



Želiezovský spravodajca

VII. ročník, september 2006

Občiansky mesačník

cena: 6,- Sk



2 obrahu:

Šaliarska firma zrekultivuje skládku
2. str.

A zjavení úplný programja
2. str.

Nová kynologická záchranná služba
vznikla v Želiezovciach
3. str.

Čo trápi Svodovčanov
6. str.

Program oblačkových slávností
8. str.

Svodov, 22. júla 2006

(foto: šh)

Mestský úrad plánuje zaviesť systém manažérstva kvality

Koncom júna sa poslanci Mestského zastupiteľstva v Želiezovciach zišli na svojom 23. riadnom zasadnutí. Pre vymenovanie MUDr. Andora Wurstera do funkcie riaditeľa nemocnice sa tento poslanec a zástupca primátora musel vzdať svojho mandátu a funkcií v MsZ. Jeho poslanecké miesto zaujala PaedDr. Žaneta Líšková, kandidátka za SMK – MKP, ktorá vo voľbách pred 4 rokmi získala 617 hlasov. Poslanci zoberali na vedomie správu o kontrole plnenia uznesení, ktorú aj schválili. MsÚ uložili vypracovať stratégiu postupnosti krokov k eliminácii nútenej správy, ktorá hrozí z dôvodu situácie okolo nemocnice. Riešeniu tejto problematiky bol venovaný ďalší bod programu, v rámci ktorého krátko predstavil zámery istej nemeckej firmy predstaviteľ maďarského podniku Med-Projekt – túto informáciu MsZ zobralo na vedomie. Naopak, ponuku a. s. Medfin-Lízing Bratislava na kúpu objektu nemocnice poslanci prijali s týmito podmienkami: prvá splátka vo výške 17 mil. Sk bude uhradená pri podpise zmluvy, druhá splátka vo výške 10 mil. Sk dňom 31. 3. 2007. Pripravovaná zmluva mala zakotviť aj zmluvnú pokutu

v prípade odstúpenia záujemcu, a to vo výške celej prvej splátky. Zastupiteľstvo zobralo na vedomie správu o vyhodnotení plnenia rozvojového programu mesta na roky 2003-2006, schválilo návrh kultúrneho kalendára knižnice na druhý polrok, schválilo plán práce hlavnej kontrolórky s dodatkami. Okrem bežných a pridružených činností v pláne práce ju poverilo preverení zákonnosti postupu MUDr. Ondreja Veisa pri prenájaní priestorov nemocnice firme Wespa a pri súhlase so znížením limitu úhrady výkonov zo strany VŠZP, preverení zákonnosti postupu primátora mesta pri vydaní 4 kladných rozhodnutí pre získanie licencie firmou Wespa v priestoroch nemocnice, pri odovzdávaní a preberaní hmotnej zodpovednosti jednotlivých riaditeľov NSP pri zmenách na týchto postoch, ako aj pri zakázaní zverejnenia článku primárov v ŽS. Schválený bol aj plán práce MsZ na druhý polrok, t. j. na posledné plánovacie obdobie tohto zastupiteľstva. Poslanci uložili prednostke MsÚ vypracovať návrh organizačného poriadku Spoločného obecného úradu a predložiť návrh na zmenu zmluvy u S0cÚ. (→2. str.)

Vydarené oslavy svodovského výročia

Prvá písomná zmienka o Svodove pochádza z r. 1156, odvtedy prešlo 850 rokov. Toto okrúhle výročie sa obyvatelia tejto predtým obce, dnes želiezovskej mestskej časti rozhodli náležite osláviť.

Opravy na roky chátrajúcim kultúrnym dome zvládli svodovskí nadšenci väčšinou svojpomocne, sami sa postarali aj o úpravu okolia, malarske práce zabezpečil MsÚ Želiezovce. Samotná príprava osláv a všetko, čo s ňou súviselo, ležalo na pleciah organizátorov, ktorí jej obetovali desiatky hodín zo svojho voľného času.

V sobotu 22. júla sa o 9.00 hod. v miestnom katolíckom kostole konala slávnostná svätá omša, potom sa ozvali zvony na katolíckom i reformátskom kostole.

Dejiskom samotných osláv bol priestor pred kultúrnym domom, dômyselne tienený od slnka. Slávnostné otvorenie sa začalo o 10.00 hod., program moderovali: Mgr. Juliana Hanzová a Ing. Milan Beňo, s príhovorom vystúpili: primátor JUDr. Géza Nagy i prednostka MsÚ Želiezovce Ing. Diana Csicsmanová. (→5. str.)

Mestský úrad plánuje zaviesť systém manažérstva kvality

(I. str.→)

Zobrali na vedomie návrh zavedenia systému manažérstva kvality CAF (Common Assessment Framework), ktorý je nástrojom samohodnotenia verejnej správy, známym pod názvom Spoločný systém hodnotenia kvality, súhlasili so zavedením tohto modelu a uzniesli sa na vytvorení miesta účtovníčky na MsÚ pre agendu nemocnice na dobu určitú. Vzali na vedomie prehľad a hodnotenie úloh mestskej polície a schválili zmeny pracovného poriadku MsÚ týkajúce sa úradných hodín. MsZ schválilo zmenu rozpočtu mesta a mestských organizácií na tento rok, uznieslo sa na zabezpečení ponúk na výkon nezávislého personálneho auditu a auditu hospodárenia mesta a jeho organizácií, zobralo na vedomie správu o priebehu rekul-

tivácie skládky TKO, správu o zozname neplatičov a návrhu na vymáhanie pohľadávok mesta. V súvislosti so žiadosťou Špeciálnej ZŠ poslanci nesúhlasili s odpredajom budovy bývalej MŠ na Štúrovej ulici, rozhodovali o odpredaji a prenájme ďalších mestských pozemkov, neschválili polročnú odmenu hlavnej kontrolórke a primátorovi mesta a rozhodli o prístupní mesta k ďalšiemu záväzku NsP – druhej splátky odstupného bývalým zamestnancom vo výške 1 007 815 Sk. Na poslaneaný podnet sa zastupiteľstvo uznieslo na tom, že mesto požiada Okresný dopravný inšpektorát v Leviciach o povolenie obmedzenia rýchlosti na Ul. kpt. Nálepku na 40 km/h. Interpelácie poslancov sa okrem iných týkali problémov s kanali-

začnými šachtami na križovatke ulíc Mierovej a Adyho, resp. kpt. Nálepku a Adyho, dodržiavania VZN o chove a držaní psov. Na základe uznesenia MsZ má MsÚ zabezpečiť vyhotovenie informačných tabúl aj s mapou mesta, v záujme zníženia rýchlosti premávky pred školami zabezpečiť uloženie spomaľovacích retardérov pred oboma ZŠ a premaľovanie priechodov pre chodcov. V závere MsZ skonštatovalo, že zostatok finančných prostriedkov na účte NsP nepostačuje na vykrytie mzdy riaditeľa, preto súhlasilo s použitím finančných prostriedkov získaných z odpredaja hnuiteľných vecí nemocnice na tento účel do výšky 45 tis. Sk. (ek)

Najkrajší chotár roka na Slovensku

Dňa 27. júla sa uskutočnilo zasadnutie hodnotiacej komisie 6. ročníka súťaže O najkrajší chotár roka. Na základe hodnotiacich kritérií bolo určené poradie súťažiacich: 1. Klára Kissová, SHR Želiezovce, 2. PD Senica, 3. Agromix, s.r.o. Sedliská.

Chotáre súťažiacich boli prezentované na medzinárodnom poľnohospodárskom a potravinárskom veľtrhu Agrokomplex 2006 v dňoch 17.–22. augusta v priestoroch expozície Agentúry pre rozvoj vidieka v pavilóne M1.

O tom, že najkrajší chotár prospieva zelenine, svedčí aj fotografia melóna odrody paladin, ktorý dorástol do hmotnosti 26 kg. Kvalitné melóny, ako aj ostatná zelenina Farmy Kissovej sú vyhladávané zákazníkmi pre svoju kvalitu a dostupné ceny.

(LV)



Želiezovskú skládku bude rekultivovať Vodomont Šaľa

Začiatkom augusta prebehla verejná súťaž na dodávateľa stavebných prác pri rekultivácii želiezovskej skládky tuhého komunálneho odpadu. Z dvoch prihlásených uchádzačov napokon výberová komisia vybrala firmu Vodomont – vodohospodárske stavby, a.s. Šaľa. Mestský úrad v Želiezovciach na základe podporného programu Základná infraštruktúra, opatrenie 2.3. – Zlepšenie a rozvoj infraštruktúry odpadového hospodárstva, vypracovalo projekt v spolupráci s firmou CP Consult Nitra. Projekt s názvom Uzavretie a rekultivácia skládky TKO Želiezovce, podaný koncom roka 2005, bol na Ministerstve životného prostredia SR schválený. Začiatkom júna mesto dostalo oznámenie o uvoľnení finančných prostriedkov na tento projekt vo výške 13 927 477 Sk. Projekt bude financovaný z tohto grantu, z vlastného príspevku mesta vo výške 5%, t. j. 733 025 Sk a z vytvorenej rezervy na rekultivačnom fonde vo výške 5 314 920 Sk. Stavebné práce sa začnú v polovici septembra, ukončenie je plánované na koniec budúceho roka.

Podľa informácií ŽS výstavbu regionálnej skládky TKO v Sikenici, ktorú realizuje firma Mikona, s.r.o. Želiezovce, spomaľuje legislatívny proces prijatia krajského plánu odpadového hospodárstva. V lete bolo vydané stavebné povolenie na príjazdovú cestu k skládke, vydanie územného rozhodnutia je však podmienené schválením plánu odpadového hospodárstva. Pre voľby do NR SR a následné zmeny v štruktúrach štátnych orgánov prijatie tohto plánu mešká, čo má dopad na napredovanie prác pri výstavbe regionálnej skládky. Mesto v súčasnosti využíva regionálnu skládku TKO v Náne. (ik)

Generálny pardon daňového úradu platí do 30. septembra

Dňa 1.7.2006 nadobudlo účinnosť Nariadenie vlády SR č. 418/2006 Z.z. o zániku daňového nedoplatku zodpovedajúceho nezaplatenej sankcii príslušajúcej k zaplatenej dani z dedičstva, dani z darovania a dani z prevodu a prechodu nehnuteľností.

Podľa uvedeného nariadenia vlády zaniká dňom 1. januára 2007 daňový nedoplatok evidovaný k 31.12.2006 na sankciách príslušajúcich k uvedeným daniam (nezaplatené penále, pokuta, zvýšenie dane a sankčný úrok) ak daň, ku ktorej vyrubená sankcia príslúcha, je zaplatená najneskôr 30. septembra 2006.

Nezaplatenú sankciu daňový úrad odpíše podľa zákona (§ 65 ods.6 zákona č. 511/92 Zb. o správe daní v zn. nesk. predp.), ak daňový subjekt splní podmienky citovaného nariadenia vlády. O túto úľavu nie je teda potrebné osobitne žiadať daňový úrad, treba iba zaplatiť daň /istinu/ najneskôr do 30.9.2006.

V prípade, že daňový subjekt nezaplatí istinu na týchto majetkových daniach v určenej lehote, daňový nedoplatok nezanikne a bude správcom dane vymáhaný bežným spôsobom – napr. daňovým exekučným konaním.

Daňové riaditeľstvo SR,
pracovisko Nitra

V Želiezovciach vznikol nový celoštátny záchranný systém

V polovici júla sa v Želiezovciach zišli kynológovia z rôznych kútov Slovenska, aby boli účastníkmi založenia nového záchranného zboru – Špeciálnej kynologickej záchrannnej služby Slovakia. Zakladajúca schôdza subjektu, ktorý bude pracovať vo forme občianskeho združenia, položila základy vzniku regionálnych kynologických záchranných skupín, ktorých poslanie je záchrana ľudských životov, majetku a životného prostredia. Iniciátorom vzniku záchrannej služby je bývalý vedúci kynologickej zásahovej jednotky PZ SR Alexander Berek. Počas vyše 30 rokov pôsobil v policajnom zbore ako kynológ, popri hlavnej činnosti sa venoval aj vyučovaniu policajných kynológov, ako vedúci záchranného tímu sa zúčastnil misií na Ukrajine, v Iráne, Turecku, Taliansku i Chorvátsku. „Vlani som odišiel do dôchodku, ale po niekoľkých mesiacoch nečinnosti som cítil potrebu vrátiť sa ku kynologickej činnosti. Začal som pracovať na založení civilného záchranného zboru. Po niekoľkých mesiacoch priprav sa môžeme pochváliť tým, že máme miestne organizácie v Bratislave, Dunajskej Strede, Šahách, Želiezovciach, Prievidzi a Veľkom Krtíši a túto základňu budeme ďalej rozširovať.“ Alexander Berek



Na zakladajúcej schôdzi bola predstavená aj rovnošata Špeciálnej kynologickej záchrannej služby Slovakia.

Foto: (ik)

čení, informovanie o svojich výsledkoch, prednášanie na konferenciách, spolupráca s inými záchrannými organizáciami, ob-

čanmi a samosprávami. Pri svojej činnosti bude Záchranná služba Slovakia spolupracovať s Policajným zborom SR, Banskou záchrannou službou, Horskou záchrannou službou, Slovenským Červeným krížom, Zborom väzenskej a justičnej stráže, Hasičským a záchranným zborom. Svoju činnosť bude vyvíjať podľa potreby aj v zahraničí. „Popri regionálnych skupinách vytvoríme aj ústrednú skupinu, akúsi elitnú jednotku, ktorej členovia sa budú zúčastňovať na ná-

ročnejších, aj zahraničných misiách. Špecialitou nášho tímu bude vyhľadávanie tiel pod vodou. Budú ho vykonávať najšikovnejšie psy, ktoré budú so svojimi psovodmi zároveň členmi ústredného tímu. Budeme sa však snažiť, aby v každej skupine bol pes, ktorý zvládne túto úlohu,“ načrtol profesijné plány záchrannej služby jej predseda. Alexander Berek verejnosti a predstaviteľom samospráv odkazuje: v prípade potreby nás vyhľadajte, sme dostupní na čísle 0918 066 911, do 24 hodín prídeme pomôcť. A čo tiež nie je zanedbateľné: záchranná služba Slovakia pomáha bezplatne, na dobrovoľníckej báze. Vedúcim železovskej skupiny bude Pavol Ivan.

(ck)

Prvý milión? Jednoduché, začnite v 16-tich

Stať sa miliónárom je oveľa jednoduchšie, než si myslíte. Magická kombinácia, ktorou sa dostať k tomuto čarovnému číslu, je začať šetriť skoro, byť disciplinovaný a nepytličiť na účte. Tu je recept, ako na to:

1. Pracujte cez prázdniny štyri (4) roky za sebou, hneď ako budete mať 16.
2. Ušetríte si zárobok a otvorte si investičný účet.
3. Investujte do akcií s dlhodobým výhľadom rastu.
4. Prinúťte sa k trpezlivosti počas 47 rokov.
5. Nechajte nezdanený* účet rásť až kým budete mať 67.

To je jeden spôsob, ako malé množstvo peňazí môže narásť do veľkých súm.

Z čašníčky milionárka

Milión. Ako krásne to znie. Ukážem vám, ako vám brigáda v lete počas štyroch prázdnin môže ten milión priniesť. Máte povedzte 16 rokov, chodíte na strednú

školu a chcete si zarobiť. Ušetríte 2,000 a otvoríte si penzijný účet. Ak počkáte kým budete mať 59½, akýkoľvek výber z účtu už nebude zdanený. Ak investujete do veľkých stabilných firiem, ktoré mali historický rast 10.7% ročne, váš účet narastie na 9,378 do konca 4. roka. A to budete mať len 20. Ak už nebudete viac vkladať, váš účet bude takýto:

25 917	keď budete mať 30 rokov
71 625	keď budete mať 40 rokov
197 943	keď budete mať 50 rokov
547 037	keď budete mať 60 rokov
1 114 423	keď budete mať 67 rokov

A čo je najzaujímavejšie, začali a aj ste skončili šetrenie na penziu pred svojimi 21. narodeninami.

Stojí to za risk

Podotýkam, že tento plán si nevyžaduje investičného génia. Ale závisí od dvoch vecí, začať skoro a na húževnatosti. Ak by ste investovali do akcií malých firiem,

ktorých historická návratnosť na burze je 12.5%, mali by ste dokonca oveľa viac. Čo takto 2,4 milióna? Samozrejme, mohli by ste na účte mať nielen akcie, aby ste znížili risk. Diverzifikácia zas obnáša nižší rast. Sú ľudia, ktorí oponujú, že milión už nie je to, čo býval. Pamätám si, keď mi to prízvukovali v 60-tych rokoch. Ale nezmenilo sa to, je to stále to isté. Milionári ani v súčasnej dobe nie sú bežným javom. Je ich relatívne málo. Ale byť miliónárom je lepšie, ako byť chudákom. Tí istí kritici vám povedia, že minulosť sa neopakuje, že SARS, terorizmus alebo iné nešťastia ohrozujú budúcnosť, alebo že rast Číny nás všetkých rozdrví. Je možné, že vám aj naznačia, že máte značnú šancu nedožiť sa 67 rokov. Je to možné. No a čo? Predsa všetko, čo ste riskovali, boli štyri prázdniny.

(*V USA dobrovoľné súkromné účty založené za účelom sporenia si na penziu nie sú zdanene.)

Scott Burns, prispel Norbert Paul

Po interview s predstaviteľmi verejného života mesta:

Riešenie centra mesta v popredí

V ďalšej časti práce Tett Slovakia, s.r.o. na rozvojovej koncepcii mesta Želiezovce boli oslovení čelní predstavitelia verejného a podnikateľského života mesta.

Na prelome 19. a 20. storočia sa v mestských komunitách vytvorila vrstva občanov, ktorí prispievali vysokými daňami do mestskej kasy, preto mali isté výsady, napríklad poradný hlas pri rôznych dôležitých rozhodnutiach samosprávy. Tieto vzťahy sa dodnes nezachovali, veď najväčší prílev daní v súčasnosti zabezpečujú firmy a nie súkromné osoby. Túto úlohu pri formovaní života mesta môžu zastúpiť jednak väčší podnikatelia, ktorí prispievajú veľkými daňami do mestskej kasy, ale takisto aj vedúci predstavitelia inštitúcií, organizácií a občianskych združení, ktorí sa podujali zastávať istú funkciu a majú jasnú predstavu o rôznych súvislostiach a o smerovaní rozvoja.

Realizátori sa v tomto kole pýtali najmä vedúcich predstavitel'ov rôznych organizácií, inštitúcií, občianskych združení, podnikov, ako aj podnikateľov, na problém nezamestnanosti, na možnosti rozvoja podnikania v meste, na podnety v oblasti územného plánu mesta.

V rámci rozhovorov bolo zistené, že podľa respondentov nezamestnanosť môže znížiť najmä príchod nových podnikov. Mnohí však upozorňovali: neradno sa všemožne usilovať iba o získanie nových investorov za každú cenu. V mnohých prípadoch sa stalo, že na určitom mieste sa usídlili podniky zamestnávajúce zaučenú pracovnú silu, čo spôsobilo odlev kvalifikovaných pracovníkov. Podľa podnikateľa Mariána Tótha nové podniky by nepriamo podporili aj existujúcich podnikateľov, i keď podľa neho väčšiu investíciu nemôžeme očakávať pre chýbajúcu infraštruktúru. Na vyváženie tohto hendikepu treba podľa neho upriamiť pozornosť na poľnohospodárstvo a agroturistiku, napr. na správny marketing značky pesecká leánka. Takmer každý z respondentov súhlasil s tým, že pre danosti regiónu by bolo potrebné obnoviť výrobu v miestnom závode

SES. Ako aj manželia Palikovci zdôraznili, našou prednosťou je kvalifikovaná pracovná sila, ktorá v oblasti strojárkej výroby disponuje aj vzácnymi skúsenosťami. Oni sami pôsobia v poľnohospodárskej agrovýrobe a v tejto sfére vidia možnosť aj pre ďalších poľnohospodárov. Mnohí vidia šancu zvyšovania zamestnanosti v poľnohospodárstve, i keď všeobecný trend ukazuje pokles pomeru zamestnanosti k produktivite práce v tomto odvetví. Podľa riaditeľa Vepos Ing. Tibora Jókayho by miestnemu poľnohospodárstvu pomohol spracovateľský priemysel. Agroturistiku ako jedno z východísk označila aj Eszter Juhászová, vedúca fondu Čistý prameň, ktorá okolie mesta považuje za vhodné dejisko akejsi alternatívy maďarského Údolia umení. Popritom označila za potrebné využitie kaštieľa a parku v oblasti hudobných tradícií a jazdectvo pre turistov. Viacerí z opýtaných spomenuli danosti Hrona ako možnosť zvýšenia atraktivity nášho mesta, stačí si len spomenúť, koľko českých turistov splavovalo Hron pred niekoľkými rokmi. Cyklistická trasa pri Hrone by zbližila rieku s mestom, ktorá, hoci tečie tesne pri Želiezovciach, je dodnes akoby od nich oddelená.

Z otázok týkajúcich sa územnoplánovacieho procesu je zrejmé, že najväčšia potreba zmeny je v centre mesta. Väčšina respondentov označila za potrebné vybudovanie detského ihriska. Ukazuje sa všeobecný záujem o zastavenie Mierovej ulice, pritom väčšina opýtaných považuje plánované polyfunkčné

domy za vhodnú alternatívu. Väčšia je protichodnosť názorov na vybudovanie predajne LIDL v centre mesta. Bývalý primátor Ladislav Dobrovický poukázal na potrebu vhodného umiestnenia nového cintorína. Katolícky dekan Rudolf Galgóczi považuje za dôležité dať centru mesta svojrázny malomestský



Zastavenie centra mesta považuje väčšina občanov za dôležité.

(foto: ik)

charakter vhodnou úpravou budov, verejného osvetlenia, osadením lavíc a vybudovaním fontány na námestí. Väčšina respondentov podporila vybudovanie pešej zóny a obchvatu centra mesta, nepovažujú to však za problém najbližšieho obdobia.

(ick)

OZNAM

Mesto Želiezovce oznamuje verejnosti, že dňom 6.9.2006 začalo prerokovanie Zadaní Územného plánu centrálnej mestskej zóny mesta Želiezovce.

Tento plán bude záväznou dohodou všetkých obyvateľov, majiteľov a užívateľov nehnuteľností na území CMZ pre zladenie spôsobu života, činnosti a aktivít navzájom, v súlade s mestskými a celoštátnymi záujmami pri zachovaní ekologickej rovnováhy a podnietení trvalo udržateľného rozvoja územia mesta a jeho okolia.

Dokumentácia je verejnosti k dispozícii na Mestskom úrade Želiezovce, oddelenie výstavby, správy mest. majetku a reg. rozvoja, SNP č.2, 937 01 Želiezovce, na prízemí, kancelária č. dverí 9.

Svoje námety, pripomienky a podnety k spracovanej dokumentácii môže verejnosť, fyzické a právnické osoby, majúce sídlo, alebo svoje záujmy v riešenom území uplatniť u obstarávateľa na horeuvedenej adrese v lehote do 30 dní od zverejnenia tejto výzvy. Verejné prerokovanie zadania sa uskutoční v stredu 27.9.2006 o 14,00 hod. v sobášnej sieni Mestského úradu Želiezovce, ul. SNP č. 2.

Premiéra Dobšinského rozprávky v podaní divadelného krúžku CVČ

Po dlhom čase sa v CVČ Želiezovce podarilo obnoviť činnosť divadelného krúžku. Členmi sa stali žiaci 1. ročníka 8-ročného gymnázia a ZŠ. Vedúcou krúžku je Mgr. Juliana Sersenová. Koncom júna, po ročnej príprave, deti predviedli výsledky svojej práce. CVČ zorganizovalo predstavenie rozprávky Zlatý zubok pre žiakov ZŠ Farná, SZŠ Želiezovce, ZŠ a Gymnázia Želiezovce. Predstavenie sa stretlo s veľkým úspechom, deti zožali potlesk aj dospelých. Obsadenie: pán Zlý kopýtko a princ – Slavomír Hrivnák,

najstaršia sestra a kráľovná – Henrieta Paulovicsová, stredná sestra a komorná – Anita Martosyová, najmladšia sestra Zlatý zubok – Valentína Turzová, spev – Frederika Országhová, Zuzana Ondrejmišková, réžia, hudobný sprievod a zvukové efekty – Mgr. Juliana Sersenová. Oživením predstavenia boli zaujímavé kulisy, ktoré si deti pripravili samé s pomocou vedúcej krúžku a rodičov. Všetci diváci sa lúčili v nádeji, že sa čoskoro stretnú na premiére ďalšieho predstavenia.

Ing. Kvetoslava Záhorská

Vydarené oslavy svodovského jubilea

(1. str. →)

V kultúrnom programe vystúpili: folklórne súbory Čakanka z Čaky, Kenderes z Veľkých Ludiniec, Hron z Hronských Kľačan, tanečný súbor Magnum zo Želiezoviec a spevácke zbory Šarovčanka zo Šaroviec a Miešaný zbor Franza Schuberta zo Želiezoviec. Predajné stánky ponúkali ľudovo-umelecké výrobky a občerstvenie, deti mali možnosť bezplatne si zajazdiť na koníkoch. Večer začali hrať do tanca bratia Rikkoňovci a tanečná zábava na ulici trvala do neskorých

dostupná publikácia i videoprojekcia. Časť výstavy bola venovaná svodovskému rodákovi, ktorý bol po vojne presídlený do Maďarska, ale vždy sa rád do svojho rodiska vracia - maliarovi Jánosovi Dubovi a jeho obrazom a publikáciou o histórii Svodova.

Napriek tomu, že celé oslavy sprevádzala veselá atmosféra, dalo sa vycítiť, že Svodovčanov trápí i mnoho problémov (pozri anketu na 6.

strane). Napokon fotografie, na ktorých vidno svodovskú školu, ktorá je už dávno minulosťou i videozáznamy z vystúpenia detí vo svodovskej MŠ, ktorá bola nedávno zatvorená, hovorili jasnou rečou...

Asi tým najkrajším, čo charakterizovalo svodovské oslavy, bola srdečnosť, ktorú tu bolo badať na každom kroku. Okrem samotných Svodovčanov sa tu zišli mnohí návštevníci z blízkeho i vzdialenejšieho okolia, rodáci. Dojímavé bolo vidieť ľudí, ktorí sa stretli po mnohých



rokoch i návštevníkov výstavy, ktorých vlasy zdobia šediny, ako sa hľadali i nachádzali na fotografiách zo svojho detstva.

Je krásne i poznanie, že tu žijú mladí ľudia, ktorí sa seriózne zaujímajú o históriu Svodova a ktorým jeho osud nie je ľahostajný.

Priebeh osláv, pod ktorých prípravu sa ako organizátori podpísali: Ing. Ladislav Vékony, Bc. Henrieta Kurucová, Anna Číková, Igor Hanes, Slávka Gellenová, Mária Číková, Ján Fecske, Štefan Lacko, Roland Hanzo, Mgr. Juliana Hanzová a Tibor Borka možno bez preháňania označiť za vzorový. Za takýchto okolností možno povedať, že okrem svojej histórie má Svodov i budúcnosť...

Števo Hečko, foto: (šh, ik)



nočných hodín.

V priestoroch kultúrneho domu bola počas celého dňa otvorená výstava rôznych predmetov, písomných dokumentov, fotografií zachytávajúcich históriu Svodova, voľne

Náhodné stretnutie zrodí výstavu

Ako už bolo napísané, oslavy 850. výročia prvej písomnej zmienky o Svodove boli zároveň dejiskom mnohých dojímavých stretnutí. Jedno z tých, ktorých som sa stal svedkom, je však zvlášť významné...

Krátko po tom, ako som mal potešenie stretnúť pánov Jozefa Kanyuka a Pavla Polku, pribehol za mnou pán Kanyuk celý rozžiarený z toho, že úplne nečakane po 14 rokoch stretol svojho dobrého známeho. Bol ním János Duba, maliar a autor publikácie o Svodove, z ktorej dojímavý citát predniesli moderátori osláv na ich otvorení.

Jozef Kanyuk mi stručne porozprával príbeh, ako sa v roku 1992 vo vlaku dal do reči so svojim spolucestujúcim... Vzápätí som na svoj diktafón zaznamenal:

János Duba: - *Tu som sa narodil a zvykol som sa sem vracáť. Stretol som sa s Jozefom Kanyukom, ktorý bol presídlený z Maďarska sem, ja zas naopak, zo Svodova do Maďarska. Rozhovorili sme sa navzájom o svojich osudoch – oba boli dosť smutné... Maľujem a mal som pri sebe niekoľko*

skíc, jednu z nich som mu podaroval. On mi dal svoju adresu, býva pri kompe. Dohodli sme sa, že mu napíšem, žiaľ, neurobil som to, ale mimoriadne ma teší, že sme sa teraz stretli.

Jozef Kanyuk: - *Mňa to teší tiež. Bola to veľ-*

ká pocta, dostať od vás tú pastelovú kresbu, dodnes ju mám. Tiež maľujem na amatérskej úrovni, mohol by som povedať, že sme rovnaká krvná skupina.

János Duba: - *Teší ma aj to, že maľujete. Čím si všetkých maliarov...*

Ako som sa mal možnosť presvedčiť, spomínaná pastelová kresba naozaj zaujima čestné miesto v príbytku Jozefa Kanyuka.

Na svodovskom stretnutí sa navyše zro-



Jozef Kanyuk a János Duba

(foto:šh)

dila dohoda, že obaja maliari, ktorých okrem podobných životných osudov spája i láska k tomuto kraju, uskutočnia spoločnú výstavu. Takže sa máme na čo tešiť...

Števo Hečko

V kempingu bol ľudovo-umelecký tábor

V poradi už tretí raz bolo naše mesto dejiskom letného ľudovo-umeleckého tábora. Tento rok sa podujatie s názvom Ľudovo-umelecký tábor pri Hrone konalo v jednom turnuse, zúčastnilo sa ho 105 mladých ľudí najmä z mesta a okolia, ale aj z celého okresu a zo susedného Maďarska. Na rozdiel od minulých rokov ho organizoval Neinvestičný fond Čistý prameň, pretože pôvodný organizátor prvých dvoch ročníkov - občianske združenie Soví dom, zaniklo. Alexander Juhász, jeden z hlavných organizátorov podujatia informoval, že tábor podporilo Ministerstvo kultúry SR, Regionálne osvetové stredisko Nové Zámky a niekoľko domácich sponzorov: mesto Želiezovce, Ladislav Zsákovics, Karol Fábik, Vepos, Peter Petrovics, Róbert Réceš, Tibor Csenger, Árpád Balla a Škola ľudovej hudby v Óbude. V tábore prebiehalo vyučovanie tanca, ľudových remesiel i hudby, boli organizované výlety do okolia a tanečné domy.

(ck)

2759 – ab urbe condita – (II.)

Krátko som sa predstavil, povedal som, kde sa nachádzam. Hlas v telefóne mi prikázal zostať na mieste a o päť minút zastalo pred barom auto, z ktorého vystúpil muž kňazského vzhľadu. Začal sa zhovárať s majiteľom, potom sa obrátil ku mne a energicky prikázal, aby som si sadol do auta. Ako som sa neskôr dozvedel, bol rektorom inštitútu, ktorý sa nachádzal za barom, ibaže trochu ďalej. Poskytli mi ubytovanie v novej, komfortnej budove, postavenej na úbočí parkovitého kopca. Problémy v tejto oblasti boli teda odstránené.

V sobotu som vyšiel pešo do mesta a obzrel som si najznámejšie pamätihodnosti – na prehliadku napr. vatikánskeho múzea som nemal čas, ani peniaze. Pozrel som si Námestie

dúra je už známa: som tu, odovzdám potrebné dokumenty, dostanem posledné pokyny a pomôcky (štartovné číslo, pripínáčik, dres...).

Nedeľa patrí samotnej súťaži. Všetko treba stihnúť načas, nikto nebude čakať zvlášť na mňa. I keď celý program je pre nás, som iba kvapkou v mori. Raňajky, príprava, krém, hodinky, čip... Sústreďujeme sa pri Colosseu, štart je na Forum Imperiali, odtiaľ bežíme k Námestiu sv. Petra po brehu Tiberu, popri fontáne Trevi a Circus Maximus, potom späť k Forum Imperiali a popri Colosseu do cieľa, aby sme zdolali práve 42,195 km. Bežím v opatrnom tempe, o týždeň absolvujem ďalší maratón – radšej nech mám horší čas v oboch pretekoch, ako by som mal štartovať len na jedných z nich. Čas 4 hodiny a 1 minúta, mohol byť veru lepší, ale bez problémov som absolvoval trať, čím som nezahanbil svoju krajinu, mesto a snáď ani seba.

Popoludní som oddychoval, obzeral som sa po meste, v prekrásnej talianskej jari som sa venoval regenerácii, tráva už bola smaragdovo zelená, plná kvetov, v okolí rozkvitali ovocné stromy. V pondelok som sa pobalil, poslednýkrát som sa porozhliadol po meste a nasledoval prílet „nízkonákladkou“ do Bratislavy. Po betóne tunajšieho letiska pobežovali zajace. Ešte pred zotmením som sa dostal domov.

Mimochodom: pred odletom som si kúpil pondelňajšie číslo Corriere dello Sport. Na prvej strane bola upútavka na maratón – jedna veta, viac bolo písané až na 32. strane, hoci druhý v cieľi bol domáci pretekár. Predtým 31 strán Calcio Serie A, B, C, D a reklama. Dar-mo, Taliani a futbal...

Vďaka všetkým, ktorí mi akýmkoľvek spôsobom pomohli k štartu, najmä JUDr. Alene Szalaiovej a Gabrielovi Groszovi.

Ab urbe condita – od založenia mesta má Rím vlastný letopočet. **František Dulai**



a baziliku sv. Petra, Anjelský palác, fontánu Trevi, Traianov stĺp, Pamätník Victora Emanuela, Forum Romanum, Colosseum, Circus Maximus, stanicu Termini, ďalšie sochy, ruiny, sedem kopcov Ríma, Tiber a mnoho jeho mostov... To všetko by poskytovalo dosť dôvodov na pozastavenie, bližšie oboznámenie sa a fotenie, času však bolo málo. V tejto oblasti sú určite mnohí zbehlejší, tí by poskytli podrobnejšie a vernejšie opisy historických súvislostí. Ja som len poskladal niektoré mozaiky športu a turistiky vzhľadom na možnosti.

Sobotňajšie popoludnie naplnili povinnosti súvisiace s prihlasovaním sa na súťaž. Proce-

Anketa

Pri príležitosti 850. výročia prvej písomnej zmienky o Svodove sme sa spýtali tamajších obyvateľov, aké problémy ich trápia, v čom by potrebovali pomoc pri skvalitnení života v tejto mestskej časti.

Ján Búri, 49 r.: Poriadok... Ja som veposák a o toto sa starám. Ale aj kultúrny dom treba dať do poriadku. To je pravda, že už sa to začína... čo tam vysádzajú tie tuje, ale plot cintorína nevedia spraviť? Kopeme tu, kosím okolo škôlky a všade na okolí, vlastne kosím celý Svodov a mám tu poriadok. Robím čo viem, no...

53-ročná žena: Asi nič. Nič takého. Väčšinou sa starajú o Želiezovce, my patríme pod Želiezovce a tu nie je nič. Toto všetko je bocom. Niečo pre tých mladých by sa tu malo urobiť. Nemajú kam ísť. Je tu len krčma a nič iné. Je tu kaštieľ, teraz sa s ním začína niečo robiť a ten, keby sa dal do poriadku, tak by tam niečo bolo...

Marta Fedorová: To nás trápi, že kvietky som sem ja vysadila, tie staré ruže by sa mali vyhodit' von a nové kvietky sem treba zasadiť. V Želiezovciach - tam je krásne všetko, všetky kvietky a tu to ako vyzerá? To je najväčší problém. A jednu kuku pre nás...

žena v strednom veku: Škôlka - to je ten problém. Myslím si, že v jednej obci, keď sa už vytvorila škôlka... Ja viem, že aj inde sa pozatvárali škôlky, nie sú peniaze... Ale sú veci, na ktoré peniaze sú a sú oveľa zbytočnejšie, ako napríklad škôlka v jednej obci... Toto je malá obec... Ale problém je škôlka. Lebo trojročné detičky aby autobusom cestovali do Mikuli... Viete, to je zaujímavé, že mikulská škôlka - to je tiež malá obec, tiež je pripojená k Želiezovciam - tá mohla zostať a táto nie? Dôvod?! Toto je ešte o pár kilometrov ďalej od Želiezoviec...

Veronika Bliznáková: Pozrite sa na cesty, škôlku zatvorili, dane platíme, ale čo z toho? Sme ako od macochy. A to nielen škôlka, ale cintorín... Naši chlapi vlastnoručne postavili budovy na ihrisku, ktorý dal do prenájmu pán primátor, a keď chcú mať deti MDD, musíme si za to platiť. Máme mestské dane, ale sme dedina, lebo nás nikto nechce. Plakala by som. Tu je všetko na zaplakanie, celý Svodov. Aj popri Hrone, pýcha dediny, je na zaplakanie.

Dôchodca: Tu je všetko problém, tu nie je nič. Poslanca nemáme, komu máme hovoriť, keď niečo potrebujeme. My sme Svodovčania, oni sú Želiezovčania. Zmenil by som všetko. Poviem vám príklad: 25 rokov ako sme sa spojili, cintorín nie je oplotený. Nemajú toľko peňazí aby urobili 25 metrový plot? Kde sú naše dane? Nikto sa o nás nestará. Podľa mňa sme dedina na okraji mesta Želiezovce.

Martina Gajdošová: Vrátit' MŠ vo Svodove, občania s ňou boli veľmi spokojní. Mohli sa skôr zrušiť pracovné miesta a MŠ by mohla fungovať pod riadením inej MŠ. Mládež nemá ihrisko, športové ihrisko je v súkromných rukách. Je tu málo zábavy pre mládež, KD je v dezolátnom stave. Pritom platíme také isté dane ako v Želiezovciach...

Katarína Farkašová: MŠ by bola aj pre mňa dôležitá, keďže mám vnúčence. Deti s rodinou sa odsťahovali do Čiech. Mládež sa nemá kde zabávať, bolo by potrebné otvoriť kultúrny dom a poskytnúť možnosti na šport a diskotéky.

(šh, jgyi, ik)

Hravo anglicky cez prázdniny

Koncom júla sa v Želiezovciach uskutočnil tábor výuky anglického jazyka, ktorý zorganizovala a viedla učiteľka AJ Gymnázia s VJM Klára Bogolepovová. Denný program sa začal rannou rozcvičkou, potom sa účastníci učili rôzne básne a pesničky a hrali rôzne situačné hry, samozrejme, výlučne v anglickom jazyku. Aj pri rôznych ručných prácach zameraných a manuálnu zručnosť kladli dôraz na rozširovanie slovnej zásoby. Organizátorka sa zamerala aj na rozširovanie vedomostí detí o miestne realie. Účastníci sa oboznámili s naším mestom, navštívili ľudový dom v Jure n. Hronom a biňsky kostol postavený v románskom slohu. Jeden deň bol venovaný prírode. V piatok sa účastníci zúčastnili maškarného plesu a diskotéky, v posledné popoludnie pripravili pre rodičov kvalitný program a výstavu z výtvarných prác pripravených cez týždeň. „Letné programy pripravuje pre mládež už takmer dve desaťročia. Tento rok sa druhýkrát uskutočnil jazykový tábor s 15 účastníkmi. Mojim cieľom je, aby deti trávili časť svojich prázdnin hravo, ale účelne,“ vyhlásila Klára Bogolepovová. **Gábor Ábel**

Svodovské kostoly

V pokračovaní nášho rozprávania o histórii Svodova sa zameriame na dominantný prvok každej dediny, na kostol. V obci Svodov sa nachádzajú kostoly dva. Rímsko-katolícky a reformátsky. Stoja na vyvýšenom mieste nad dedinou, v jej strede a v bezprostrednej blízkosti cintorína, ktorý je v porovnaní s inými obcami umiestnený netradične. Nie je vystrčený mimo dediny, nie je od ostatného života dediny oddelený vysokým a hrubým múrom. Nie je to posledné miesto na konci radu domov, za ktorým nájdete už iba tabuľu s prečiarknutým ná-



zvom obce. Miesto posledného odpočinku Svodovčanov sa nachádza priamo uprostred dediny, zo všetkých strán obklopené domami. Obklopené pokračujúcim životom. A nad ním sa týčia dve veže kostolov. Jedna s krížom, druhá s hviezdou.

Rímsko-katolícky kostol stojí pri vstupe do obce na pravej strane. Na jeho mieste stál kedysi gotický kostol pochádzajúci

z roku 1337. V časoch tureckých vpádov tento kostol zanikol a v roku 1942 bol postavený nový, súčasný katolícky kostol na mieste toho pôvodného, zo 14. storočia.

V roku 1990 sa uskutočnila vysviacka obnoveného katolíckeho kostola. O obnovu sa postarali sami veriaci vlastným pričinením. 4. novembra 1990 ho slávnostne vysvätil trnavský biskup j. e. Dominik Tóth a pri tejto významnej príležitosti sa konala slávnostná omša.

Dnes už vežu kostola cez obrovský rozvetvený gaštan takmer nie je vidieť a sobáše či krsty sú tu stále zriedkavejšou udalosťou. Pravidelne sa však spod tieňa starého gaštana rozlieha Svodovom organová hudba, splývajúca so spevom veriacich, znejúca z vnútra kostola, či zvuk zvonov ohlasujúci slávnostné, ale i smutné okamihy spojené s duchovným i svetským životom obyvateľov Svodova.

Druhý kostolík, **reformátsky**, je postavený v klasicistickom štýle a pochádza až z 18. storočia – z roku 1784. Zvon dostal kostol v roku 1790, avšak počas prvej svetovej vojny, v roku 1915 bol kostolu odobraný.

Skončil tak, ako v krutých vojnových rokoch skončili zvony takmer všetkých slovenských kostolov. Bol použitý ako surovina na vojenské účely. Po skončení vojny, v roku 1922, reformovaná cirkev zakúpila do veže kostola nový zvon, ktorý je tam dodnes.

Svodovský reformátsky kostol je postavený z kameňa. V roku 1927 bola pristave-



ná nová veža a obnovená strecha kostola. Zaujímavým prvkom je oltár vyrobený z červeného mramoru, ktorý kostolu daroval reformátsky kňaz János Bacsa. Jeho hrob, nad ktorým sa týči vysoký štíhly mramoro-



vý pomník, môžete nájsť hneď pri cestičke vedúcej svodovským cintorínom.

Mgr. Juliana Hanzová

Úroda medzi zaostala za očakávaniami



V polovici augusta sa skončila včelárska sezóna, informoval Ing. Tibor Jókay, vedúci predstaviteľ miestnej organizácie Slovenského zväzu včelárov. Do želiezovskej základnej organizácie patrí asi 110 včelárov z 20 obcí okolia, ktorí sa starajú o 3000 včelstiev. „Táto včelárska sezóna sa spočiatku zdala ako vydarená napriek tuhej zime. Včelstvá úspešne prezimovali, avšak daždivý, studený máj nedovolil včelám využiť asi dve tretiny úrody repky a agátu. Preto produkcia agátového a repkového medu dosahuje v tomto roku len podpriemerné hodnoty. Včelári sa spoliehali na to, že výpadok bude nahradený zvýšenou produkciou slnečnicového medu, ale veľké horúčavy spôsobili vysychanie kvetov slnečnice, a tak zvýšená produkcia zostala v rovine prianí.“ Koncom augusta a začiatkom septembra sa včelári očakávajú lepšie budúcoročné výsledky zaoberajú prípravou včelstiev na novú sezónu a kontrolou ich zdravotného stavu.

(ek), foto: Tibor Jókay

Chcete vedieť poskytnúť Prvú pomoc?

Zúčastnite sa zaujímavého školenia o poskytovaní Prvej pomoci. Možno práve Vaše získané vedomosti pomôžu zachrániť život Vaším blízkym alebo tým, ktorí to budú práve potrebovať! Školenia v rozsahu 8 hodín sa budú konať v školiacom stredisku Územného spolku SČK v Leviciach na Poľnej ulici č.6 o 8:00 hodine.

V prípade záujmu si vyberte niektorý z dole uvedených termínov a kontaktujte nás na adrese:

ÚzS SČK Levice, Poľná č.6, 934 01 Levice; tel: 036/63 07 900; fax: 036/63 12 957 alebo e-mailom: sus.levice@redcross.sk

Termíny na september: 6.9.;7.9.;13.9.;14.9.;20.9.;21.9.;27.9.;28.9.2006



Šťastie v nešťastí, alebo len náhode možno ďakovať, že sa nič vážnejšieho nestalo, keď sa v piatok 18. augusta popoludní asi o 15. hodine odlomil veľký konár zo stromu za kostolom na Poštovej ulici. Niekoľkometrový konár padol na cestu takmer v celej svojej šírke, zostalo miesto len na prejazd jedného vozidla. V tesnej blízkosti stromu je vybudované parkovisko, ktoré bolo v spomínanej dobe našťastie prázdne, takže nehoda nespôsobila škody na majetku, ani na zdraví, vetva odtrhla akurát telekomunikačné vedenie. Ulomený konár bol v priebehu krátkeho času odstránený pracovníkmi podniku Vepos.

foto: (ev)

Program Oberačkových slávností

16. septembra 2006, sobota:

- 10.00–10.15** Vztýženie vlajok partnerských miest pred budovou MsÚ
- 10.15** Slávnostné zasadnutie mestského zastupiteľstva v sobášnej sieni MsÚ, odovzdávanie mestských ocenení
- 15.00** Oberačkový sprievod ulicami mesta, následne kultúrny program na námestí. Vystúpia:
- Folklórny súbor Iglice** (Svodín)
Dychovkári (Kozárovce)
Mažoretky (T. Lužany)
FS Vasvirág (Kamenín)
TS Kincső
DFS Apró Kincső
FS Praslica (Kozárovce)
FS z V. Ludiniec
 Novozámocké operetné kvarteto
- 20.00** Pouličná eselica na námestí, hrá skupina **Naucriss**

Uplynulo 62 rokov od Slovenského národného povstania

Nezabúdame, vďaka vám!

Slovenské národné povstanie, ktorého 62. výročie sme si 29. augusta pripomenuli, právom zaraďujeme medzi najvýznamnejšie udalosti našich novodobých dejín.

V radoch jeho bojovníkov boli mnohí aj z nášho regiónu. Viacerí, aj keď nie rodáci, tu pred Povstaním alebo po ňom žili a pôsobili.

Jedným z nich bol Alexander Vitalay, rodák z Michaloviec, po vojne učiteľ a neskôr riaditeľ ZŠ s VJM v Čate, kde prežil aj starobu. Menej už vieme, že jeho meno ako odvážneho veliteľa praporu Dub bolo dobre známe na celom povstaleckom území, keď statočne bojoval na viacerých bojiskách a jeho jednotka tvrdo odolávala postupujúcemu nepriateľovi. Prešiel i peknom nemeckých zajateckých táborov. Ako plukovník v zálohe bol nositeľom mnohých, vrátane najvyšších vojenských vyznamenaní.

Karol Adler, rodák z Kolty, pôsobil pred II. svetovou vojnou ako zubný technik v Leviciach i v Želiezovciach. Známý

ilegálny pracovník, organizátor partizánskeho hnutia, veliteľ samostatného partizánskeho oddielu Petőfi. V decembri 1944 bol nacistami zajatý, mučený a na námestí v Dobšinej pred Vianocami na výstrahu verejne popravený.

V jednotke II. čsl paradesantnej brigády, ktorá sa sformovala v ZSSR z vtedajších slovenských vojakov poslaných na východný front, ktorí prebehli na sovietsku stranu, pôsobil aj Peter Mlynka. Zúčastnil sa veľmi ťažkých bojov v Karpatoch pri Dukle a následne na viacerých frontoch v SNP. Ich jednotka patrila medzi najlepšie vycvičené, preto bola nasadzovaná na miestach najťažších bojov. Práve jeho spolu bojovníkom a dobrým kamarátom bol aj v povojnovom období učiteľ z Prešova, protagonista známeho slovensko-gruzínskeho filmu Prerušená pieseň. Časť filmového deja, to je i časť bojovej cesty dnes už nebohého P. Mlynku.

V Nitrianskej partizánskej brigáde, ktorej velil známy veliteľ gen. G. Avdejev-

-Smirnov, pôsobil aj Ľudovít Paukov z Ágoty. Aj on sa brodil v osudnej noci z 13. na 14. januára 1945 pri Orovnici cez rozvodnený studený Hron, navyše pod neustálou delostreleckou paľbou nepriateľa. Prechod si medzi partizánmi vyžiadala vyše 100 obetí, ktoré zväčša zamrzli a utopili sa v rozvodnenom Hrone.

K Želiezovciam sa viaže aj nedobrovoľný a nedôstojný pobyt manželky povstaleckého generála Jána Goliana, ktorá tu bola v päťdesiatych rokoch neprávom väzená.

Známe sú aj ďalšie mená priamych účastníkov Povstania, ktorí sa ho zúčastnili poväčšinou dobrovoľne, z vlastného statočného rozhodnutia. Pri zaujatí takéhoto vlasteneckého postoja nevedeli, čo im najbližšie dni a mesiace prinesú. Boli však presvedčení, že sa rozhodli správne, o čom neskôr nikdy, hoci im život priniesol všeličo, nezapochybovali.

Za to všetko im právom patrí úcta, obdiv a poďakovanie nás - žijúcich.

PaedDr. Jozef Výboch

* Šport *

Na Memoriáli Jozefa Baláža vyhrali domáci

V polovici júla sa na želiezovskom futbalovom štadióne konal letný futbalový turnaj za účasti domáceho mužstva a mužstiev Šaroviec, Plavých Vozokán a Čaky, uskutočnený pod názvom Memoriál Jozefa Baláža, s ktorého menom sa spája jedna z najúspešnejších etáp želiezovského futbalu v druhej polovici 90. rokov, keď mužstvo hralo v III. lige. Domáci hráči si počínali na turnaji dobre, keď s istotou zdolali svojich protivníkov a získali prvenstvo. Výsledky: Želiezovce – Šarovce 4:2 (2:1)

M. Páchnik, Kokoška, Valach, Lauko
Čaka – P. Vozokany 1:0 (0:0)
P. Vozokany – Šarovce 2:1 (0:0)



Balážovi Katarína Balážová v spoločnosti predsedu MŠK Róberta Ferdu, ktorého pred blížiacou sa sezónou v oblastných majstrovstvách určite potešil nielen výsledok turnaja, ale aj výkon mužstva. (ck)

Júl na želiezovskej strelnici:

majstrovstvá SR, Cena Ipľa, Memoriál Pavla Annusa

V prvý júlový deň sa na želiezovskej strelnici uskutočnil VII. ročník Majstrovstiev SR v športovej strelbe v 6 kategóriach: ľubovoľná malokalibrová puška – muži, juniory, štandardná malokalibrová puška – ženy, seniori, juniorky a kadeti. Súťaž zorganizovala ZO Združenia technických a športových činností regiónov v Želiezovciach, zúčastnilo sa na nej 42 súťažiacich z celej republiky. Domáci súťažiaci si počínali opäť úspešne, keď titul Majster SR 2006 získali viacerí členovia želiezovského tímu: Martin Streda, František Csala, Mgr. Mária Maturkaničová, Kristián Majtán, Zuzana Ďuríková. Okrem titulov si domáci účastníci pripísali aj 5 druhých a 6 tretích miest.

V sobotu 22. júla sa na strelnici v Želiezovciach konal XI. ročník verejnej streleckej súťaže Cena Ipľa, ktorý bol zároveň VI. ročníkom Memoriálu Pavla Annusa - poctou už nežijúcemu zakladateľovi tejto celoslovenskej súťaže v malokalibrovom trojboji jednotlivcov a družstiev M600 zaradenom do streleckej ligy. Súťaž otvoril Jozef Hlánsnik, predseda Okresnej organizácie Slovenského poľovníckeho zväzu - organizátora súťaže. Prítomný bol primátor JUDr. Géza Nagy, zástupcovia rodiny Pavla Annusa a sponzorov.

Popoludní sa zrodili výsledky: ľadický región - 1. Ing. Štefan Bugyi, 2. Ing. Július Antalčí st., 3. Ing. Július Antalčí ml., Slovenská strelecká liga - 1. Ing. Štefan Bugyi, 2. Ladislav Mäsiar (Dolný Kubín), 3. Ing. Róbert Láska (Ostrý Grúň). Súťaž uzavrel Jozef Hlánsnik, z ktorého rúk víťazi prevzali ceny. (ck, šh)

Vyžrebovanie futbalových súťaží

Majstrovstvá okresu – dospelí

- 6. 8. Žemberovce – Želiezovce
- 13. 8. Levice – Želiezovce
- 20. 8. Želiezovce – H. Kľačany
- 27. 8. Kalinčiakovo – Želiezovce
- 29. 8. Želiezovce – Kozárovce
- 3. 9. Jur n. H. – Želiezovce
- 10. 9. Želiezovce – N. Dedina
- 17. 9. D. Pál – Želiezovce
- 24. 9. Želiezovce – S. Tekov
- 1. 10. Šarovce – Želiezovce
- 8. 10. Želiezovce – Plášťovce
- 15. 10. Tlmače – Želiezovce
- 22. 10. Želiezovce – Čaka
- 29. 10. Podlužany – Želiezovce
- 5. 11. Želiezovce – P. Vozokany

Dorastenci

- 6. 8. Šurany – Želiezovce
- 12. 8. Hurbanovo – Želiezovce
- 19. 8. Želiezovce – Gabčíkovo
- 26. 8. Kolárovo – Želiezovce
- 29. 8. Želiezovce – Tvrdosovce
- 3. 9. Dvory n. Ž. – Želiezovce
- 9. 9. Želiezovce – Komárno
- 17. 9. Janíkovce – Želiezovce
- 23. 7. Želiezovce – Nesvady
- 1. 10. V. Meder – Želiezovce
- 7. 10. Želiezovce – Štúrovo
- 14. 10. Močenok – Želiezovce
- 21. 10. Želiezovce – Vrakúň
- 28. 10. DAC B – Želiezovce
- 4. 11. Želiezovce – Šahy

Historický úspech žiakov

V prvom majstrovskom zápase jesene žiaci MŠK pod vedením trénera G. Duchoňa zdolali ligové žiacke družstvo N. Zámkov, ktorí nastúpili namiesto B družstva. Po 6. kole stoja Želiezovce na 1. mieste III. ligy. Málo skúsené novovytvorené družstvo mladších žiakov stojí na 8. mieste. Výsledky – starší žiaci:

MŠK – N. Zámky A 3:2 (1:1), D. Varga, Szabó, Noga

MŠK – Z. Klasy 8:3 (5:1), Varga 3, Rotík 2, Szabó 2, Simon

Štúrovo – MŠK 2:2 (0:2), Varga, Simon

MŠK – ČFK Nitra 10:0 (4:0), Varga 3,

Simon 2, Szabó 2, Noga 2, Rotík Chrenová – MŠK 1:5 (0:1), Simon 2, Varga, Németh, Szabó

MŠK – Komárno 3:1 (3:1), Varga 2, Simon

Ml. žiaci: MŠK – N. Zámky 1:10, Kriška

MŠK – Zl. Klasy 3:2, Dobrovický, Kovács, Czajtányi

Štúrovo – MŠK 1:4, Kovács 3, Kozák

MŠK – ČFK Nitra 0:6

Chrenová – MŠK 1:2, Kriška, Kovács

MŠK – Komárno 0:7

(dg)

Futbalové výsledky

Dospelí

Žemberovce – Želiezovce 2:1 (1:0), góly: J. Vidra 2 - Kokoška

K Levice - Želiezovce 2:1 (1:1), góly: 5. M. Graus, 75. Pankulič - 10. M. Páchnik

Želiezovce - H. Kľačany 4:0 (4:0), góly: M. Páchnik 2, Valach, P. Páchnik

Kalinčiakovo - Želiezovce 2:6 (1:2), góly: Stančík, Kadja - Kokoška 2, M. Páchnik,

Lauko, Forró, P. Páchnik

Želiezovce - Kozárovce 2:1 (1:0), góly: G. Valach 2 - Demian

Jur n/Hr. - Želiezovce 1:1 (0:0), góly: 61. D. Čonka - 64. Valach

Dorast

Šurany – MŠK 15:0

Hurbanovo – MŠK 13:0

MŠK – Gabčíkovo 3:2, Csudai, Kocsis, Lovicsek

Kolárovo – MŠK 3:1, Lovicsek

MŠK – Tvrdosovce 1:8, Csudai

Dvory – MŠK 13:1, Csudai

 MUNKALEHETŐSÉG -- VÁLLALKOZÁS -- ÜZLET

MUNKALEHETŐSÉGEK KÜLFÖLDÖN: MAGYARORSZÁG: Mechanikai műszerészek vagy egyéb végzettségű szerelők finommechanikai szerelvéibe; Gépbé-állító lakatosok; Védőgázos ívhegesztő (AWI) német nyelvtudással; Nyomdász, nyomdai gépmester; Gyártástervező technológus vagy mérnök; Fémforgácsoló (marás, esztérgálás és köszörülés is); Szlovák és német nyelvtudással, járműgépész, autószerelő vagy egyéb műszaki szakmával kereskedelmi manager Győr környéki céghez; Szerszámkészítő (Gyakorlattal rendelkező szakember); Műszaki előkészítő; Művezető CNC programozási gyakorlattal; CNC-marós; CNC-elhajlító gépkezelő; Lézerkivágó gépkezelő. - Az EU-csatlakozást követően többféle munkahelyre várnak szlovákiai munkaerőt: mindenféle szak- és betanított munkalehetőségek különféle iparágakban: bejelentkezés, kijárlás és munkaadó-keresés. - **ANGOL ÉS NÉMET NYELVTERÜLET: CIPRUS:** Optikus; Mezőgazdasági munkások kertészetbe, faiskolába; Szobafestők, kőművesek, Masszőr, Fitness edző, Szakácsok, pincérek, Felszolgáló, Bármixer, jégkrém-gyári munkások, szállodai takarítók, Kertész; konyhai kisegítők; Sofőr, áruszállító (B vagy C, E); Építésmérnök; Grafikus-designer, CNC-operátor; Képeretkészítő; **ÍRORSZÁG, ANGLIA:** Bébiszitterek, Házvezetőnők; Fröccsöntő szerszámkészítő, üzemgépész. **ÜZLETI, KOOPERÁCIÓS AJÁNLATOK:** Győrből keresnek műanyag-fröccsöntő céget univerzális fűldugó gyártására. A fűljáráthoz tökéletesen alkalmazkodik, hasznosítható a hallásvédelem minden területén (zajcsillapítás, sport, közlekedés, alvászavar, stb). Raktárról kedvező áron ajánlják most a készletet gyógyszer-, gyógyászati segédeszköz-, hallókészülék-, sport-, munkavédelmi eszköz forgalmazó, viszonteladó cégek számára. Fröccsöntő céget keresnek a termék gyártására. - Kiváló minőségű termékeit (tej- és gyümölcs fagylaltporok 16 féle ízben, jégkristály por, csokoládé öntet, forró csokoládé italpor) ajánlja szlovák magánvállalkozás. A piacon rendkívül sikeres termékek megfelelnek a legszigorúbb minőségi előírásoknak. A forgalmazás kiterjesztése érdekében, korrekt árfeltételek mellett, bel- és külföldön viszonteladókat, felhasználókat keresnek a 1,5-2,2 kg-os kiszerelésben beszerezhető termékekhez. A forrócsokoládé port, a kiváló minősége és a kedvező ára miatt italautomatákat üzemeltetőknél is ajánlják. - Holland vállalkozás használt számítógép-értékesítő hálózatot szeretne kialakítani Szlovákiában. Ehhez keres partnereket. - Német cég keres tüzelésre alkalmas fafelületet. - Olasz vállalkozás alma és őszibarack termesztésére, ültetvény létesítésére területet keres. - Magyar cég keres keres 10t/hó 20-as átm. betonvasat, 6 vagy 12 m szálhosszal. Célár 110Ft/kg.- Belsőépítészeti tevékenységhez az alábbi asztalosipari gépeket keresi magyar vállalkozás: szalagfűrész, asztalos maró, felsőmaró, gyalugépek, lapszabász gép, élcsiszoló, szalagsziszoló, hőprés, kontaktsziszoló, faesztérge, por és forgács elszívó, szárító-autómatika (szárítókamrához).

Kapcsolatfelvétel: (F 0036/96/413688; 517867 e-mail: fmmc@mail.datanet.hu; www.fmmc.hu

Želiezovský spravodajca

Vydáva: Samospráva mesta Želiezovce

Číslo registrácie: OÚ 1/99

Šéfredaktor: Ladislav Levický

Redakčná rada: Gábor Ábel, MUDr. Imrich Beszédes, Jozef Benyák,

Mgr. Naďa Koncsalová, PaedDr. Žaneta Líšková,

PaedDr. Ferenc Nyustyin, Pavel Polka, PaedDr. Jozef Výboch

Jazyková úprava: RNDr. Géza Horváth, Štefan Hečko

Kontakt: Mestský úrad Želiezovce, SNP 2, 036/772 11 70

Tlač: LVT Levice

Názory uverejnené v novinách nemusia odrzkadľovať stanovisko redakcie.

Zselízi Hírmondó

Kiadó: Zseliz Város Önkormányzata

Nyilvántartási szám: OÚ 1/99

Főszerkesztő: Levický László

Szerkesztőbizottság: Ábel Gábor, MUDr. Imrich Beszédes,

Benyák József, Mgr. Naďa Koncsalová, PaedDr. Líška Zsannett,

PaedDr. Nyustyin Ferenc, Pavel Polka, PaedDr. Jozef Výboch

Olvasószerkesztők: RNDr. Horváth Géza, Štefan Hečko

Szerkesztőség: Zselizi Városi Hivatal, Szfn u. 2, 036/772 11 70

Nyomda: LVT Léva

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség véleményét.

Kronika - Krónika

Sľúbili si vernosť - Házasságot kötöttek

29. 7. Martin Špleha (Želiezovce) – Zuzana Mišíková (Želiezovce), Richard Droppa (Sikenica) – Denisa Szántová (Sikenica), 19. 8. Karol Fábik (Želiezovce) – Viktória Antalová (P. Ruskov), 26. 8. Róbert Birner (Levice) – Monika Csomorová (Kuraľany), Roman Kovács (Obid) – Anikó Lenthárová (Nýrovce)

Gratulujeme - Gratulálunk

50

Helena Tóthová	05. 09.
Juraj Bugyi	08. 09.
Marta Lészkoová	10. 09.
Pavel Pečeňa	15. 09.
Juliana Baková	15. 09.
Ružena Kakačková	21. 09.
Libuša Baloghová	27. 09.

60

Ernest Málasky	05. 09.
Michal Mišík	13. 09.
Pavel Balczó	24. 09.
Klára Kormošiová	27. 09.

70

Margita Hlavacseková	19. 09.
Júlia Fialková	23. 09.
Agneša Salmová	25. 09.

80

Zuzana Borgula	06. 09.
Anna Bakalová	16. 09.
Ľudovít Dukoň	21. 09.
Margita Lipovská	29. 09.

Opustili nás - Elhunytak

10. 7. Alžbeta Fabiánová (Sikenica, 68 r.), 11. 7. Helena Čordášová (Želiezovce, 80 r.), Helena Píšová (Želiezovce, 80 r.), 13. 7. Helena Václavová (Málaš, 82 r.), 20. 7. Valéria Hariková (Želiezovce, 70 r.), 5. 8. Ladislav Hajnovič (Želiezovce, 82 r.), 6. 8. Margita Virágová (Želiezovce, 77 r.), 8. 8. Orsolya Gálíková (Želiezovce, 35 r.), 9. 8. Adolf Daniš (P. Ruskov, 71 r.), 11. 8. Zoltán Farkasdi (Málaš, 62 r.), 14. 8. Judita Nováková (Hronovce, 75 r.), 19. 8. Monika Töröková (Želiezovce, 91 r.), Hedviga Bedrošová (Želiezovce, 85 r.), 21. 8. Zita Šimková (H. Vrbica, 52 r.), Alžbeta Pesekyová (Sikenica, 82 r.), 29. 8. Michal Šonkoly (Želiezovce, 75 r.), 1. 9. Jozef Banda (Sikenica, 72 r.)

Meghívó

A Csemadok Lévai Területi Választmánya és a Csemadok Ipolyszakállosi Alapszervezete értesíti az érdeklődőket, hogy 2006. szeptember 17-én, vasárnap, 15 órai kezdettel rendezi meg Ipolyszakálloson az Újradaló Ipolyvölgye Járási Fesztivált.

Meghívó

Tisztelettel meghívjuk Önt és kedves családját Dr. Csernus Imre magyarországi pszichiáter *Drog ma és a drog holnap* c. előadására, melynek témája a szenvedélybetegség, drog, alkohol, játékgépek... Az előadás 2006. október 3-án, kedden 18.00 órakor kezdődik a zselizi kultúrházban.

Szeretettel várunk minden érdeklődőt.

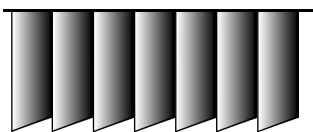
KINO - MOZI

2006

Kino dočasne nepremieta.
A mozi ideiglenesen nem üzemel.

Ž a l ú z i e▪ **Horizontálne a vertikálne látkové**

- exteriérové
- medziokenné
- interiérové

▪ **Protihmyzové sieťky**▪ **Silikónové tesnenie okien a dverí**▪ **Plastové zhrňovacie dvere**

(04-2)

LUNAP - NÉMETH 036/773 91 91 0905 42 00 44

**Vykupujem starožitnosti
rôzneho druhu**

napr. nábytok (aj v poškodenom stave), obrazy,
hodiny, porcelán, striebro, lustre, šable, bodáky
a iné zbrane. *Platím v hotovosti.*



036/622 35 96, 0903 439 094

Felvásárolok mindenféle régiséget

pl. bútort (sérült állapotban is), képeket, órákat,
porcelánt, ezüstöt, illárokat, kardokat, szuro-
nyokat és egyéb fegyvereket.

(04-3)

Készpénzben fizetek.

Kníhkupectvo pri Mestskej knižnici v Želiezovciach po-
núka malým aj veľkým školákom potrebnú doplnkovú li-
teratúru: Precvičte si pravopis od 40 Sk, všetky jazykové
slovníky – nemecký, anglický, školské atlasy sveta, Eu-
rópy, SR, Počítajme hravo za 149 Sk od 1. po 4. ročník.
Bližšie informácie v kníhkupectve na 1. poschodí MsK
a na tel. č. 771 10 00.

**Kníhkupectvo pri Mestskej knižnici
(☎7711000) ponúka:**
Steven Sora: Tajné spolky americkej elity

Bratislava, Remedium 2006, 366 str., 369 Sk

Od Rádu templárskych rytierov k spolku Lebka a kosti

Dejiny môjho dieťaťa

Bratislava, Danubiapress 2006, 69 Sk

Prekrásny pamätníček našich detí, my si dopíšeme len údaje
o prvom zúbku, prvom kroku...**Richard Carlson: Netrápte sa pre maličkosti...**

Bratislava, Sofa 2006, 270 str., 99 Sk

Jednoduché rady, ako si zachovať pokojnú hlavu aj v zložitých
situáciách.

Nájdete nás na
Mestskom úrade
v Želiezovciach
UL. SNP 2

alebo na tel. č. 036/771 11 22

MIESTO PRE VÁŠ INZERÁT

Gabriel Švec

**Autosúčiastky, autoservis pre všetky typy zahranič-
ných vozidiel, diagnostika, geometria, pneuservis,
pneumatiky Michelin, Kleber, Kormoran, Matador, Barum.**

Výrazné zľavy na autosúčiastky (autodiely Elit original)

Školská 1, Hronovce

Otvorené **8.00–17.00**(predaj súčiastok aj v sobotu **8.00–12.00**)**036/7796025, 0903 440 276**

**Občiansky výbor mestskej časti Želiezovce oznamuje, že pri-
hlásiť sa do súťaže o najkrajšiu predzáhradku, balkón a oko-
lie bytového domu je možné do 15. septembra u členov OV
a na tel. číslo 036/7711000. Slávnostné vyhodnotenie sa usku-
toční na októbrovej verejnej schôdzi OV, ktorej termín bude včas
oznámený. Zapojte sa do súťaže, skrášlite tým naše mesto.**

**Organizátor koncertu skupiny Omega oznamuje verejnosti,
že koncert sa pre technické problémy v septembri nekoná.
Az Omega együttes zselízi koncertjének szervezője értesíti
az érdeklődőket, hogy a szeptemberi fellépés műszaki okok
miatt elmarad.**

A Városi Könyvtár melletti könyvüzlet kínálatából nagy és kisi-
kolásoknak: Történelmi atlasz 159 Sk, Földrajzi atlasz 149 Sk,
Anyanyelvi kavalkád 168 Sk, Sulilexikonok, angol, német kis és
nagy szótárak 99 Sk-tól. Közlebbi tájékoztatás a könyvesbo-
litban vagy a 771 10 00 telefonszámon.

**A Városi Könyvtár könyvkereskedésének
(☎7711000) ajánlata:**
Horváth I.: Befőzés

Budapest, Aquila 2006, 122 oldal, 69 Sk

Gyümölcsök, zöldségek, lekvárfélék, szörpök készítése, halak
és egyéb tartósítások.**Szlovákiai magyar szép versek (prózák) 2006**

Pozsony, SZMIT 2006, 183 oldal, 265 Sk

Duba Gy., N. Tóth A., Szalay Z., Kulcsár F., Polgár A. műveit
találjuk a kötetben.**Péter Gy. – Bíró L.: Híres zeneszerzők**

Budapest, Nagykönyv Kiadó 2006, 32 oldal, 179 Sk

A klasszikus zene kimagasló alakjai, színes képekkel, életraj-
zokkal. Zeneiskolai hallgatók tankönyve.

Lovicsek Béla (1922–2006)

„Az életben a szeretet, egymás megbecsülése lenne a legfontosabb. Főleg a szeretet. Ez az, ami legjobban hiányzik, és ez nagyon nagy baj. Mert a szeretetből sok jó fakadhatna, de nem véletlenül mondom én ezt feltételes módban. Ez a helyzet, sajnos” – nyilatkozta a népszerű író még 1997-ben a rádióknak. Már akkor sem igen érintkezett a külvilággal, betegsége csatai házához kötötte. Halála előtt felhívott telefonon, hogy beszélni szeretne velem. Ahogy tehettem, meglátogattam. „Két héten belül meghalok, érzem. Nem tudok tovább küzdeni” – közölte velem. Ígéretét be is tartotta. Itt hagyott ben-

nünket. Családtagjain kívül én voltam az utolsó látogatója. Gyermekkorában a cigányasszony, a kártyavető Mari néni a tenyerébe nézve megjósolta, hogy híres ember lesz, és ötvenhat évet mért ki neki. Jóslata első része beteljesedett. Lovicsek Béla bár nyögve és fájdalomtól elgyötört, de hitte, hogy együtt még rendbe tehetjük ezt a cudar világot, „hogy legyen emberibb a holnap”. Temetésén jelen voltak a barátokon kívül a község és a Csemadok képviselői, az írókai nem. Hát ilyenek vagyunk! Béla, ígérjük neked, hogy anyanyelvünkben csak azért is megmaradunk! Ég Veled! **Ábel Gábor**

Szódói templomok

Szódó község történelmének bemutatását a falvak többségében domináns szerepet betöltő épületek, a templomok bemutatásával folytatjuk. Szódón két templom található: egy római katolikus és egy református. Mindkettő magaslaton áll a község központjában, közel a temetőhöz, amely rendhagyóan helyezkedik el; nem a falu végén, magas kerítéssel elválasztva a településtől, nem a ház sorok után, ahol már csak a községet jelző tábla található. A szódóiak végső nyughelye a falu közepén van, családi házak szomszédságában, a folytatódó élet ölelésében. Felette két templom tornya magasodik, az egyiket kereszt, a másikon csillag díszlel.

A római katolikus templom a bevezető út mellett a jobb oldalon található. Helyén valaha gótikus templom állt, amelyet 1337-ben építettek. A török időkben a templom megsemmisült, majd 1942-ben ugyanazon a helyen újjáépült. Felújítását maguk a hívek végezték el, és 1990. november 4-én Tóth Domonkos nagyszombati segédpüspök szentelte fel ünnepi szentmise keretében.

Ma a templom tornyát egy nagy gesz-

tenyefa takarja el, és az esküvő vagy a keresztelés egyre ritkább eseménynek számít. A gesztenyefa alól azonban rendszeresen orgonamuzsika és a hívők éneke, harangszó hallatszik, amely a szódóiak egyházi és világi életének ünnepélyes és szomorú eseményeit kíséri.

A református templom klasszicista stílusban épült a 18. században – pontosan 1784-ben. A toronyban 1790-ben szerelték be a harangot, de az első világháború idején, 1915-ben leszerelték és beöntötték. Sorsa – több más templomi harangéval egyetemben – szomorúan végződött, fegyveralapanyagként használták fel. A háború után, 1922-ben a református egyház új harangot vásárolt, amely mindmáig a toronyban lakik.

A szódói református templom kőből épült. 1927-ben hozzáépítettek egy újabb tornyot, és felújították a tetőt. Érdekessége a vörös márványból készült oltár, amelyet Bacsa János református lelkész ajándékozott az egyházközségnek. Sírját a szódói temető gyalogútja mellett találjuk, keskeny márvány- emlékmű díszíti. **Mgr. Julianna Hanzová**

A vártnál gyengébb méztermés

Augusztus 15-én ért véget a méhészeti szezon, mondta el lapunknak Jókay Tibor mérnök, a Szlovák Méhészszövetség zselízi alapszervezetének vezető képviselője. A zselízi szervezet kötelékébe kb. 20 község méhészei tartoznak, ami 110 tagot és 3000 méhcsaládot jelent. „Az idei termés még az év elején sikeresnek mutatkozott a hideg tél ellenére. A méhcsaládok sikeresen átvészelték a telet, ám az esős, hideg május a repce és az akáchozom kétharmadát nem engedte kihasználni a méhcsaládoknak. Ezért az idei repce- és akácméz-termés csupán az utóbbi évek gyengébb átlagának szintjét éri el. Ezután a méhészek a napraforgóhozamban reménykedtek, amelynek azonban a nagy hőmérséklet kiszáritotta a virágját, így a napraforgóból sem alakult rekordhozam.” Augusztus végén – szeptember elején a következő jobb

hozamban reménykedő méhészek a családok felkészítésével, egészségi állapotuk ellenőrzésével foglalkoznak. **(ek)**

Az ország legszebb faluhatára

Július 27-én értékelték ki *Az ország legszebb faluhatára* elnevezésű verseny 6. évadját. A zsűri a következő sorrendet állapította meg: 1. Kissné Farmja, 2. Szenicei TSZ, 3. Agromix Kft, Telekháza. A verseny résztvevőinek pályamunkáit az idei Agrokomplex expón is bemutatták. Hogy a legszebb határban a zöldség és a gyümölcs is jobban terem, arra bizonyíték egy óriási. 26 kg-os görögdinnye is (felvételünk a szlovák nyelvű cikkben). A Kissné Farmja által termelt dinnye és más mezőgazdasági termék keresett portéka a vidéken. **(LV)**

A n k é t

Szódó fennállásának 850. évfordulója alkalmából megkérdeztük a helyi lakosokat, milyen gondokkal küszködnek városrészükben, miben várnak segítséget az életminőség javításában.

Ján Búri, 49.: Rendet... A Veposban dolgozom, én törődöm itt ezzel. A kultúrházat kellene rendbehozni, igaz, ezt már elkezdték. Amott tuját ültetnek, de a kerítést nem tudják megcsinálni? Itt kaszálók a környéken, az óvoda mellett, tulajdonképpen egész Szódót, és rend van. Megteszem amit tudok...

53 éves nő: A város gondoskodik itt minderről, mi ugyan oda tartozunk, de itt nincs semmi. Valahogy mindenben kívül esünk. A fiatalok érdekében kellene valamit tenni. Nem tudnak hova menni, csak kocsmá van, semmi más. Van itt egy kastély, ha rendbehozzák, talán ott lehet majd valami.

középkörü nő: Az óvoda hiánya jelent gondot. Ha már egyszer volt... Tudom, hogy másutt is bezárták az óvodákat, nincs rá pénz. De vannak más, kevésbé fontos dolgok, amelyekre van pénz. Hogy a hároméves gyerekek autóbusszal utazzanak Mikolára... Nem érdekes, hogy ott – ugyanolyan csatolt városrész – megmaradt, és itt nem. Miért? Ez talán messzebb van a várostól...

Veronika Bliznáková: Az utak állapota, bezárták az óvodát... Fizetjük az adót, de mit kapunk érte? Mintha mostohagyerekek lennénk. Nemcsak az óvoda, a temető is. A férfiak saját kezűleg építették a pályát az épületet, amelyet a város bérbeadott. Amikor gyermeknapot akarunk szervezni, fizetnünk kell. Városi adót fizetünk, de falu vagyunk. Sírni tudnék, ha végignéznék Szódót. A Garam melletti rész, a falu büszkesége, szintén szomorú látvány.

Nyugdíjas: Sok gond van, itt nincs semmi. Nincs képviselőnk, kinek szóljunk, ha valamire szükségünk van. Mi szódóiak vagyunk, ők zselíziek. Sok mindent megváltoztatnák. 25 éve csatlakoztunk, és a temető nincs körberakítva. Nincs pénz 26 méter kerítésre? Hová megy az adó? Senki sem törődik velünk? Szerintem falu vagyunk Zselíz szélén.

Martina Gajdošová: Vissza kéne állítani az óvodát, a lakosok nagyon elégedettek voltak vele. Talán közös igazgatóság lehetne valamelyik városi óvodával. A fiatalok számára nincs sportpálya, a helyi magánkézben van. Kevés szórakozási lehetőség van. A kultúrház rossz állapotban van, közben ugyanolyan adót fizetünk, mint a zselíziek...

Katarína Farkašová: Számomra is fontos lenne az óvoda, hiszen unokáim vannak. Gyerekeim családostul Csehországba költöztek. A fiatalok nem tudnak hol szórakozni, ki lehetne nyitni a kultúrházat különféle rendezvényekre, diszkókra. **(šh, jgyi, ik)**

* Sport *

Hazai menetelés a Balázs József Emlékversenyen

Július közepén a zselízi labdarúgópálya adott otthon a Balázs József Emlékverseny elnevezésű nyári labdarúgó tornának, amelyen a hazai csapaton kívül Sáró, Fakóvezekény és Cseke tizenegye vett részt. Többek közt az emléktorna névadójához kötődik a zselízi fut-

A tornán is jól szerepeltek a hazaiak, magabiztosan győztek mindkét mérkőzésükön, és megérdemelten szerezték meg az elsőséget. A tornán a következő eredmények születtek:

Zselíz – Sáró 4:2 (2:1)

M. Páchnik, Kokoška, Valach, Lauko

Cseke – Fakóvezekény

1:0 (0:0)

Fakóvezekény – Sáró

2:1 (0:0)

Döntő: Zselíz – Cseke

5:2 (2:1)

Kokoška 2, M. Páchnik

2, P. Páchnik

A győztesnek járó kupát a torna névadójának özvegye, Baláz Katalin adta át Róbert Ferda, a Városi Sportklub elnökének társaságában, akit a közelgő területi bajnokság kezdete előtt

bizakodással tölthetett el nemcsak a torna-győzelem, hanem a csapat játéka is.

(ck)

Őszi program

Területi bajnokság - felnőttek

6. 8. Žemberovce – Želiezovce
13. 8. Levice – Želiezovce
20. 8. Želiezovce – H. Kľačany
27. 8. Kalinčiakovo – Želiezovce
29. 8. Želiezovce – Kozárovce
3. 9. Jur n. H. – Želiezovce
10. 9. Želiezovce – N. Dedina
17. 9. D. Pál – Želiezovce
24. 9. Želiezovce – S. Tekov
1. 10. Šarovce – Želiezovce
8. 10. Želiezovce – Plášťovce
15. 10. Tlmače – Želiezovce
22. 10. Želiezovce – Čaka
29. 10. Podlužany – Želiezovce
5. 11. Želiezovce – P. Vozokany

Ifjúsági csapat

6. 8. Šurany – Želiezovce
12. 8. Hurbanovo – Želiezovce
19. 8. Želiezovce – Gabčíkovo
26. 8. Kolárovo – Želiezovce
29. 8. Želiezovce – Tvrdosovce
3. 9. Dvory n. Ž. – Želiezovce
9. 9. Želiezovce – Komárno
17. 9. Janíkovec – Želiezovce
23. 7. Želiezovce – Nesvady
1. 10. V. Meder – Želiezovce
7. 10. Želiezovce – Štúrovo
14. 10. Močenok – Želiezovce
21. 10. Želiezovce – Vrakúň
28. 10. DAC B – Želiezovce
4. 11. Želiezovce – Šahy

Mozgalmas nyár a zselízi lőtérén

Július első napján tartották a zselízi lőtérén a sportlövők országos bajnokságának VII. évfolyamát, amelyben a résztvevők 6 kategóriában indultak: tetszés szerint választott kis-öbű fegyver – férfiak és juniorok csoportjában, standard kiskaliberű puská – nők, szeniorok, junior nők és kadétek kategóriájában. A versenyt a Régiók Műszaki és Sporttevékenységi Szövetségének zselízi alapszervezete rendezte az ország 42 sportlövőjének részvételével. A hazai versenyzők nagyon jól szerepeltek, hiszen Martin Streda, Csala Ferenc, Mgr. Mária Maturkaničová, Kristián Majtán és Zuzana Ďuríková is országos bajnoki címet szerzett, ezen kívül 5 második és 6 harmadik helyezést is kiharcoltak a zselízi csapat tagjai.

Július 22-én a zselízi lőtérén tartották az Ipoly Kupa elnevezésű sportlövő-verseny XI. évadját. A versenyt egyben a Pavol Annus Emlékverseny VI. évfolyamaként is számon tartották. A versenyt Jozef Hlásnik, a Szlovák Vadásztársaság járási elnöke nyitotta meg. Eredmények – lévai régió: 1. Bugyi István, 2. id. Antal Gyula, 3. ifj. Antal Gyula Szlovák lövőliga: 1. Bugyi István, 2. Ladislav Mäsiar (Dolný Kubín), 3. Ing. Róbert Láska (Ostrý Grúň).

Feldolgozta (ck, sh)



ball egyik legfényesebb korszaka. Vezetőségi tagként és támogatóként nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a csapat sikeresen szerepeljen a III. ligában a 90-es évek második felében.

Tanulóink történelmi sikere

A zselízi VSK nagycsoportos diákcsoportja Duchoň Gábor edző vezetésével jelentős sikert ért el az őszi bajnoki évad legelején, amikor legyőzte Érsekújvár ligás csapatát, amely a B csapat helyett lépett pályára. A 6. forduló után fiataljaink az 1. helyet foglalják el a III. ligában. A kevés tapasztalattal rendelkező, nemrég összeállt alsó csoportos diákcsoport a 8. helyet foglalja el. **Eredmények – felső csoport:**

Želiezovce – N. Zámky 3:2 (1:1), D. Varga, Szabó, Noga

Želiezovce – Z. Klasz 8:3 (5:1), Varga 3, Rotík 2, Szabó 2, Simon

Štúrovo – Želiezovce 2:2 (0:2), Varga, Simon

Želiezovce – ČFK Nitra 10:0 (4:0), Varga 3, Simon 2, Szabó 2, Noga 2, Rotík

Chrenová – Želiezovce 1:5 (0:1), Simon 2, Varga, Németh, Szabó

Želiezovce – Komárno 3:1 (3:1), Varga 2, Simon

Diákok – alsó csoport: Želiezovce – N. Zámky 1:10, Kriška

Želiezovce – Zl. Klasz 3:2, Dobrovický, Kovács, Czajtányi

Štúrovo – Želiezovce 1:4, Kovács 3, Kozák

Želiezovce – ČFK Nitra 0:6

Chrenová – Želiezovce 1:2, Kriška, Kovács

Želiezovce – Komárno 0:7

(dg)

Labdarúgó-eredmények

Felnőtt csapat

Žemberovce – Želiezovce 2:1 (1:0), góly: J.

Vidra 2 - Kokoška

K Levice - Želiezovce 2:1 (1:1), góly: 5. M.

Graus, 75. Pankulič - 10. M. Páchnik

Želiezovce - H. Kľačany 4:0 (4:0), góly: M.

Páchnik 2, Valach, P. Páchnik

Kalinčiakovo - Želiezovce 2:6 (1:2), góly:

Stančík, Kadja - Kokoška 2, M. Páchnik,

Lauko, Forró, P. Páchnik

Želiezovce - Kozárovce 2:1 (1:0), góly: G.

Valach 2 - Demian

Jur n/Hr. - Želiezovce 1:1 (0:0), góly: 61. D.

Čonka - 64. Valach

Ifjúsági csapat

Šurany – Želiezovce 15:0

Hurbanovo – Želiezovce 13:0

Želiezovce – Gabčíkovo 3:2, Csudai, Kocsis,

Lovicsek

Kolárovo – Želiezovce 3:1, Lovicsek

Želiezovce – Tvrdosovce 1:8, Csudai

Dvory – Želiezovce 13:1, Csudai

2759 – ab urbe condita – (II.)

Visszamentem hát. A tulaj gyors vázlatot rajzolt papírom aljára – kb. 100 m után van balra hátra az út, amelyet én keresek. Újra nekivágtam a „felfedező” útnak. Tényleg volt út jó száz méter után balra, ám alig pár további lépés után elágazott háromfelé is. Melyiken tovább? Hát mentem egészen balra: öreg, romos torony majd egy kis épület fogadott két nagy kutyával. A kutyák ugatására a kis épületből előjött erősen világító lámpájával egy idős úr. Hiába próbáltam túlkiabálni az ebek csaholását, ő csak integetett és mondta a magáét. Gesztikulációiból félreérthetetlenül világossá vált számomra, hogy nem óhajt velem beszélni. Amikor a „polícia” szót kezdte emlegetni, rájöttem, jobb lesz odébbállnom, mert még nagyobb bajba kerülök, mint amilyenben vagyok. Visszamentem a főúthoz s ekkor támadt még egy mentőötletem. A papíromra leírt cím alá szerencsére odaírtak egy telefonszámot is.

Harmadszor is visszabaktattam a Stella bárba. A továbbra is egyedül üldögélő, velem kb. egykorú férfi arcán a bosszankodás fintorát láttam, ahogy beléptem.

Nem magyarázkodtam. Minek is tettem volna. Gyenge angol tudással egy csak olaszul beszélővel hiábavaló lett volna. Mutattam hát papíromat a címmel, ő fanyarul rámnézett majd kelletlenül előkötötte mobilját és pötyögtetett. Szívem a torkomban dobogott, ez volt az utolsó szalmaszál egy fuldokló számára. Végre valaki megszólalt – megkönnyebbültem. Röviden, gyorsan mondták olaszul, amiből semmit sem értettem – majd nekem nyújtotta a készüléket a bár tulajdonosa. Ekkor a remény kis fénye erősödni kezdett. Ha a telefont nekem adja, bizonyosan olyan valakivel beszélt, akivel én is szót értek. Így is volt. A „Jó estét!” szlovákul balzsam volt fülemnek. Röviden elmondtam, ki vagyok s mi járhatban. A hang azt kérdezte, hol vagyok? Mondom én, hogy a Via Cassia 1412-es számú házban levő bárban, de nem találom az

1415-ös számú épületet. A hang rámparancsolt, maradjak veszteg, várjak ott. Úgy öt perc múlva egy személyautó állt a bár elé, egy papi öltözetű férfi lépett ki belőle, és jött beszélgetni a gazdával. Rövidesen hozzám fordult, és energikusan felszólított: Ülünk be az autóba! Mint később megtudtam, annak az intézetnek a rektora volt, amely tényleg ott van hátul, csak kissé távolabb. Két éjszakára is adtak szállást a parkos domboldalba épített, szinte új, komfortos intézetben. Problémáim e téren tehát megoldódtak.

Szombaton a városközpontban levő ismeretebb műemlékeket, látnivalókat futottam végig gyalog, és csak kívülről – sem időm, sem annyi pénzem nem volt, hogy bejussak pl. a vatikáni múzeumokba. Megnéztem a Szent Péter teret és -bazilikát, az Angyalvárat, a Trevi kutat, Trainus oszlopát, a Victor Emanuel-emlékművet, a Forum Romanumot, a Colosseumot, a Circus Maximust, a Termini pályaudvart, és siettem tovább. Szobrok, romok, Róma hét dombja, a Tiberis és sok hidjai útközben... Ez mind megállásra, olvasgatásra, bémésködéssre, vizsgálódásra, fényképezésre is okot adó látványosság, de hát az időm véges volt. Bizonyára sokan vannak, akik nálam avatottabbak, és mélyebb útleírásra, régészeti illetve művészeti taglalásokra lennének képesek. Én csupán összeillesztettem a sport és a turisztika egy-két mozaikját a lehetőségekhez mérten.

A szombat délutánom már a verseny előtti bejelentkezéssel telt el. Ismert a procedúra: itt vagyok, leadok minden papírt, átveszem az utolsó útbaigazításokat, kellékeket (rajtszám, biztosítótűk, mez...).

A vasárnap a futásé. Mindent időben csinálni, ugyanis külön nem fog rám várni senki, bár többeszed magammal értem van az egész, de én csak egy csepp vagyok a tengerben. Reggelizés, a felszerelés összekészítésének utolsó mozzanatai, kenőcs, óra, chip...

Gyülekezés a Colosseum körül, rajt a Forum

Imperilin, futás a Szent Péter térhez, a Tiberis partjain, a Trevi kútnál, a Circus Maximusnál, majd vissza a Forum Imperialira a Colosseum megkerülésével a célba, hogy a 42 km és 195 m is meglegyen.

Elégé óvatosan, lazább tempóban futottam. Egy hétre rá újra maraton, inkább fejezzem be rosszabb eredménnyel, de mind a kettőt, mint hogy a másodikra el se tudjak majd menni. A négy óra egy perc helyett bizony lehetett volna jobb is az időm, de minden probléma nélkül – izomhúzódás, görcs – beértem, s nem hoztam szégyent sem országomra, sem városomra, de remélem magamra sem.

A futás utáni délután pihenéssel, nézelődéssel, felfrissüléssel telt a gyönyörű római tavaszban, ahol már smaragd zöld volt a fű, tele fehér pénzecske, sárga pitypang és vadrepece virágával, nyíltak és illatoztak a mandula- és barackfák.

Hétfőn délelőtt már a csomagolás volt programon. Még egy utolsó bémésködéss az utazást megszakítva a belvárosban, majd a repülőtéren, aztán a „fapadossal” irány Pozsony. A pozsonyi repülőtér betonján futkározó nyulak fogadtak. Még világosan haza is kerültem.

Mellékesen: a felszállás előtt a repülőtéren megvettem a Corriere dello Sport hétfői számát. Az újság az első oldalon levő tartalmi beharangozója után, mely egy mondat, csak a harminckettedik oldalon kezd foglalkozni a maratonnal. Pedig a férfiak közt a második egy olasz futó lett. Harmincegy oldal Calcio Serie A, Serie B, Serie C, Serie D és reklám. Hiába, az olaszok és a foci...

Köszönet mindenkinek, aki bármilyen formában segített abban, hogy egy újabb nemzetközi versenyen állhattam rajthoz. A legtöbb hálával JUDr. Szalaióvá Alenának és Grosz Gábornak tartozom.

Ab urbe condita – a város megalapításától. Rómának külön időszámítása is van.

Dulai Ferenc

Vidéünk írói - Gyurcsó István

(Garamkövesd, 1915. január 27. – Dunaszerdahely, 1984. március 16.): költő, publicista. 1952-től nyugdíjba vonulásáig a Csemadok KB munkatársa volt. Egy időben az Írószövetség Magyar Szekciójának, majd a Csehszlovákiai Magyar Tanítók Énekkarának szervezőtitkári funkcióját is betöltötte (1964–68). Munkásként lett költő. A némaságra kárhuztatás, a diszkriminációs évek után a magyar olvasónak elsősorban a nemzetiségi sérelem komplexusát kellett magában feldolgoznia, a saját egyenjogúságát kellett tisztán látnia, hogy a többségi nemzetet ne tekintse elnyomónak. Ezért látszott nagy tettek, rendkívüli bátorságnak, amikor Gyurcsó olyan „kényes” kérdésekről szólt, melyek ekkor még elevenbe tapintóak voltak. Első köteteiben (Anyám mosolyog, 1955, Termő időben, 1960) a kor költészeti „dokumentumait” találjuk egyéni élményen

átszűrve. Verseinek hangulata, gondolati és érzelmi töltése a későbbiekben elmélyült. Szorongva figyelt a világ dolgaira, a társadalomban megjelent erkölcsi válságra, elidegenedésre. Versei elsősorban a hűségéről, a közösség összetartó erejéről és a magyarság megmaradásának gondjairól szólnak. A 70. születésnapjára készül, az egész életműből válogató reprezentáns kötetét – Mélység és magasság (1985) – még a költő állította össze, de megjelenését már nem érte meg. Halálának tizedik évfordulóján Nem voltunk rosszak címen válogatott verseinek gyűjteményével tisztelték meg emlékét. Gyurcsó István az első és mind ez ideig egyetlen szlovákiai magyar költő, akinek emlékét köztéri szobor őrzi. Garamkövesden van eltemetve. További művei: Hegyeken, völgyeken, úti-napló, 1961, Nyugtalan ének, versek, 1964, Percmutatók, versek 1968, Csígháton,

gyermekversek, 1977, Tükörcdarabok, versek, 1983, Nem voltunk rosszak, válogatott versek, 1995. Álljon itt egy idézet Az unokák megszületnek... c. versből, mely a szülőföldről, a hűségéről, az anyanyelvről szól:

*A nagyszülők szíve
tisztá szoba,
ahol leülhetnek a más nyelvű unokák.
De egyszer elfogynak a nagyszülők:
elfogy a kerek alma,
kihűlnek a tiszta szobák.
Az unokák nem tanulják meg a
varázsigét,
és elfelejtik a világot.*



(ág)



Szerencse a szerencsétlenségben? Talán csak a véletlennek köszönhető, hogy nem történt tragédia, amikor augusztus 18-án, pénteken délután 15 óra körül letört és az útestre hullott egy ág a Posta utcán a katolikus templom mögött. A több méter hosszú és viszonylag vastag faág az útestet csaknem egész szélességében elfoglalta, a forgalom egy keskeny sávon folyt. A fa közvetlen közelében parkoló fekszik, amely szerencsére épp üresen állt, így a lehulló ág nem okozott sem sérülést, sem nagyobb anyagi károkat, csupán a telefonvezetékét szakította el. A letört faágat röviddel az eset után a Vepos dolgozói távolították el az útestről.

(foto: ek)

Játékos szünidei angolnyelvtanulás

Angol nyelvi tábort szervezett Zselízen július végén a 7 és 8 éves gyermekek számára Bogolepov Klára, a helyi magyar nyelvű gimnázium tanárnője. A foglalkozások reggeli tornával kezdődtek, majd a kis résztvevők verseket és dalokat tanultak, és különböző szituációkat játszottak el, természetesen kizárólag angol nyelven. A kézügyességi munkában is a szókészlet gazdagítására helyezték a hangsúlyt. A szervező különös figyelmet szentelt a gyerekek helytörténeti ismerete gyarapításának. Nemcsak városunk múltjával ismerkedtek, ellátogattak a közeli garamszentgyörgyi Doba tájához, és megtekintették a történelem viharaiiban sokszor megsérült román kori bényi templomot is. Meghatározóak voltak a keddi foglalkozások, hiszen a középpontban a természet napja állt. Pénteken álarcosbálon és diszkón búcsúztak el egymástól a nebulók, majd délután a szülőknek adtak tartalmas műsort, és kiállították a héten készített képzőművészeti alkotásokat. „Lassan már két évtizede szervezek nyári programokat fiataloknak. Az idén másodszor került sor angol nyelvi táborra, most 15 résztvevővel. Fő célom, hogy játékosan, de mindenekelőtt hasznosan töltsék a tanulók szünidejük egy részét” – nyilatkozta lapunknak Bogolepov Klára. **Ábel Gábor**

Mi mondták? Miért mondták?

SE PÉNZ, SE POSZTÓ!

Ha valamilyen jogos, biztos és várt járandóságunkat sem pénzben, sem természetben nem kapjuk meg, akkor mondjuk elkeseredve: se pénz, se posztó.

A török elleni harcok idejébe vezet bennünket ez a szókapcsolat, amikor a magyar végbeli vitézek oly gyakran voltak kénytelen ezt mondani.

A végvárak legénysége eleinte túlnyomóan magyar volt, és csak kisebb részben idegen. Szolgálatukért zsoldot kaptak, de már a zsold elszámolásában nagy különbség volt a magyarok és az idegenek között. A magyar zsoldost évi bérrel fizették, és a pénzösszeget kívül ellátást kapott. Az idegenek ezzel szemben havonta kaptak pénzt, és ebből kellett magukat fenntartani. Az ellátás két fontos elemből állt: az élelemből és a ruházatból. Ezért volt olyan lényeges a posztó megérkezése és szétosztása. Élelmet – szükség esetén – majdnem mindenütt lehetett szerezni, a posztó azonban kereskedelem útján került az országba.

A végvári vitézek legnagyobb része lovas katona, huszár volt. Könnyű fegyverzetük volt, sisak, pajzs szolgálta a védelmet, a kopja, a tör és a szablya pe-

dig támadó fegyverek voltak. Feladatuk elsősorban a felderítés, illetve a mezei ütközetekben a tömeges támadás volt. Bár tizedesek, századosok és ezredesek álltak a csapatok élén, ekkor már csak 500 ember alkotott egy ezredet és 50 ember egy századot.

A nagyobb várak őrsége zömmel idegen, míg a kisebb várakban szinte kizárólag magyar katonákat találunk. A különböző csapatok között állandó volt a súrlódás, főleg a megkülönböztető bánásmód miatt. Már a XVI. században állandó a panasz. A kortársak ezt így fogalmazták meg:

„Nincs ország, ahol a küzdő vitézekkel oly keveset törődnének, mint nálunk. Ausztria főurainak vadállatait jobban élmezik, jobban gondozzák, mint a végháziak hadinépét. Amíg egy jó magyar lovas havi három forintot (s azon kívül semmit se) kapott, addig a császári lovasnak havi 15 forint s az élelem járt. Pedig a császári nehéz lovasnak a török ellenében alig vehették hasznát. Volt idő, amikor egy német gyalogos annyiba került, mint hét magyar hajdú.”

A végvári kapitányok jelentéseiből kiderül: „A legjobb vitézek, hogy családjukat táplálhassák, kénytelenek

a falukra menni s a másét elvenni. S ha megfogják őket, a hazának e hű és vitéz katonáit, mint a rablókat kerékbe törlik, vagy felakasztják. Végso romlás és pusztulás lesz ennek a következménye!”

1664-ben az uralkodónak, Lipótnak jelentették: „Győrt és Pápán száznál több magyar katona éhen halt. S akik még élnek, szinte árnyékká lettek a nyomorúság miatt.”

Pedig ezek a vitézek bátran és elszántan harcoltak „édes, megnyomorodott hazájuk” szabadságáért. Igaz, vágyaik és reményeik voltak: földet szerettek volna és szabadságot. Erre azonban ritkán került sor. A legnagyobb eredmény az volt, amikor Bocskai István 1606-ban közel 10 000 hajdút letelepített. Ez azonban nem vált általánossá. A török kiűzése, majd a Rákóczi-szabadságharc bukása után a vitézljő rend reményei végképp megghiúsultak, nem telepítették le őket, nem kaptak hajdúszabadságot.

Évszázadokon át megismétlődő csatáik emlékéit az utókorra hagyták: ők teljesítették kötelességüket, és mégsem volt se pénz, se posztó!

Dr. Nyustyin Ferenc

Jól sikerült a szódói jubileum

(1. old.→)



Köszönőlevelet kapott: Matúš Bakala lelkiismeretes munkájáért a nyugdíjasotthon igazgatójaként és a hnb titkáráként, id. Borka Tibor kulturális tevékenységéért, Buda Ilona közérdekű tevékenységéért, Kőszegi Milan képviselői munkájáért, Tóth Árpád a helyi tsz élén végzett munkájáért és id. Tóth Lajos a helyi sportélet fellendítése érdekében kifejtett tevékenységéért.

Díjban részesült a község legidősebb, ill. legfiatalabb lakosa: a 80 éves Rakita Mária és dédunokája, az 5 hónapos Natália Kočíková. A kultúrmasorban fellépett a csekei Čakan-ka folklórcsoport, a nagyölvédi Kenderes, a garamkelecsényi Hron, a Magnum tánc-csoport, a sárói Šarovčanka énekcsoport

és a helyi Franz Schubert Vegyeskar. A színhelyen népi mesterségek termékeit, frissítőt lehetett kapni, a gyerekek ingyen lovagolhattak. Este a Rikkony testvérek zenéltek az utcabálon, amely a késő éjjeli órákig tartott.

A kultúrházban egész nap nyitva állt a község múltját dokumentáló kiállítás, ugyanott hozzáférhető volt a Szódóról kiadott publikáció, amelyet a község volt lakosa, a kitelepített Duba János festőművész állított

össze.

Annak ellenére, hogy az ünnepély vidám hangulatban folyt, olykor érezhető volt az, hogy a helybélieket gondok is gyötrik (lásd a szódóiakkal készült ankétot). A volt szódói iskoláról készült fényképek és az óvodások fellépését dokumentáló videofelvételek magukért beszéltek.

Az ünnepély talán legkedvesebb eleme a házigazdák szívéllyessége volt. A szódóiak mellett közről és távolról ér-

kezett látogatók is részt vettek a jubileumi rendezvényen. Megható volt látni a sok év utáni találkozásokat és a kiállítás ősz hajú látogatóit, amint a képeken felismerik gyermekkori önmagukat. Szép a felismerés is, hogy az itt élő fiatalok is érdeklődnek a község múltja iránt, és nem közömbös számukra Szódó sorsa.

Az ünnepséget Vékony László mérnök, Bc. Henrieta Kuruczová, Anna Číková, Igor Hanes, Slávka Gellenová, Mária Číková, Fecske János, Štefan Lacko, Roland Hanzo, Mgr. Juliana Hanzová a Borka Tibor készítette elő, elmondhatjuk, hogy példásan. Olyannyira, hogy bátran kijelenthetjük: Szódónak nemcsak múltja, de jövője is van...

Števo Hečko (foto: Roland Kováč, Šh)



Kiállítás lesz a véletlen találkozásból

Mint már beszámoltunk róla, Szódó jubileumának megünneplése sok megható találkozásra adott alkalmat. Az egyiknek éppen tanúja voltam, és mondhatom, különleges volt...

Miután összefutottam Kanyuk Józseffel és Pavel Polkával, az előbbi nagy boldogsággal újságolta, hogy 14 év után váratlanul találkozott egy régi ismerősével, Duba János amatőr festőművésszel és a Szódó történelméről szóló kiadvány szerzőjével, amelyből az ünnepély műsorvezetői a megnyitón idéztek is. Kanyuk József röviden elmesélte, hogy 1992-ben a vonatban beszélgetni kezdett útítársával... Ezután a következő beszélgetés tanúja voltam:

Duba János: – Itt születtem, és visszajárok

ide. Egyszer találkoztam Kanyuk Józseffel, akit Magyarországról ide telepítettek, engem pedig innen, Szódóról Magyarországra. Röviden elbeszéltük sorsunkat

komp mellett lakik. Megegyeztünk, hogy írok neki. Sajnos, ezt nem tettem meg, de most nagyon örülök, hogy találkoztunk.

Kanyuk József: – Ez részemről is nagy öröm. Nagy megtiszteltetés volt megkapnom azt a pasztellrajzot, máig örööm. Magam is festegetek amatőr szinten, úgy mondhatnám, hogy egy vércsoport vagyunk.

Duba János: – Számomra az is öröm, hogy ön fest. Tisztelem a festőket...

Ahogy később meggyőződhettem róla, a pasztellrajz tényleg tiszteletbeli helyet kapott Kanyuk József otthonában. A szódói találkozásnak egy egyezés lett az eredménye, miszerint a két hasonló sorsú festő, akiket e vidékhez fűződő szeretetük is összeköt, közös kiállítást tervez. Reménykedve várjuk...



Kanyuk József és Duba János

– mindkettő elég szomorú volt... Festegetek, és éppen volt nálam néhány rajz; az egyiket neki adtam. Ő megadta a címét, a

Kép és szöveg: Števo Hečko

A városfejlesztési koncepció újabb interjúkora zárult le**Fontos kérdés a központ rendezése**

Nyáron tovább folytatódott a munka a Tett Slovakia Kft. által készített településfejlesztési koncepción. A kutatás következő szakasza az ún. virilis interjú elkészítése volt. A virilis kifejezés a 20. század elejéről maradt ránk, a legtöbb helyi adót befizető polgárokat illették vele, akik adójuk helybeni fizetésével is kifejezték lokálpatriotizmusukat. Ezért bizonyos előjogok illették meg a virilistán szereplő személyeket, a helyi társadalmat érintő komolyabb döntések előtt a település vezetősége gyakran kikérte véleményüket. Manapság nem annyira egyes személyekhez, inkább cégekhez lehet kötni a legnagyobb volumenű helyi adóbefizetéseket, ezért a kifejezés részben elvesztette eredeti jelentését. A kutatás céljából virilisként kezeljük a nagyobb vállalkozások tulajdonosait és vezető dolgozóit, különböző társadalmi szervezetek vezetőit, intézmények igazgatóit. Ezek a vezető posztokon levő személyek nagyobb áttekintéssel rendelkeznek a város ügyeiről, az összefüggésekről, és általában kiforrott elképzelésük van a város jövőjével, fejlődési lehetőségeivel kapcsolatban.

Az interjúsorozat célja éppen a vezető pozíciókat betöltő, szerepet vállaló személyek véleményének megismerése volt. A kutatók egyrészt általánosan a város adottságairól alkotott nézetükre voltak kíváncsiak, emellett vállalkozásfejlesztéssel és munkahelyteremtéssel, közlekedéssel és területrendezéssel, az egyes területek hasznosításával kapcsolatos elképzeléseikről kérdezték őket. Ebben a körben vállalkozók, iskolaigazgatók, önkormányzati osztályvezetők, vállalatok vezető dolgozói, civil szervezetek képviselői fejtették ki nézeteiket a város állapotával és jövőjével kapcsolatban.

A beszélgetések alkalmával kiderült: a városban olyan általános nézet uralkodik, hogy a munkanélküliség problémáját külső beruházók, a városban újonnan megtelepülő vállalatok oldhatják meg. Többen azonban figyelmeztettek arra: nem lehet bármilyen áron új befektetésekre törekedni, ha az itt megtelepülő új cégek csak betanított munkacserét alkalmaznának, az nem lendítené megfelelő irányba a város gazdasági klímáját. Több helyen hasonló forgatókönyv valósult meg, és ennek következményeként egyre nagyobb fenyegetést jelent a szakképzett munkaerő elvándorlása. Tóth Marian vállalkozó szerint az új beruházások fellendítenék a meglévő vállalatokat is, bár szerinte nagyobb volumenű beruházásokra nincs sok esély, mivel hiányzik a megfelelő infrastruktúra. Ennek ellensúlyozására a mezőgazdaságban, falusi turizmusban, pl. a peszeki leánya márkanév megfelelő marketingjében lát lehetőséget. Csaknem minden megkérdezett egyetértett abban, hogy az társadalmi adottságok miatt a gépgyárban kellene ismét beindítani a gyártást, hiszen – amint a Palik házaspár is megjegyezte – régióknak előnye a szakképzett munkaerő, amely a gépgyártás területén megfelelő tapasztalatokkal is rendelkezik. Ők maguk a biotermelésben tevékenykednek, és ebben mások megélhetésének lehetőségét is látják. Többen is a mezőgazdaságban látják a foglalkoztatást, bár az általános trendek azt mutatják, hogy e szakág foglalkoztatási potenciálja csökkenőben van ugyanolyan vagy növekvő munkahatékonyság mellett. Jókait Tibor, a Vepos igazgatója szerint a környékbeli mezőgazdaságon a helybeni feldolgozás, egy konzervgyár megnyitása lendíthetne. Az falusi turizmus fejlesztése mellett foglalt ál-

lást Juhász Eszter, a Tiszta Forrás Alap vezetője is, aki a város környékét megfelelő színhelynek tartja egyfajta felvidéki „művészetek völgye” jellegű rendezvényhez, emellett a kastély zenei hagyományok mentén való hasznosítását és a lovasturizmus fejlesztését tartja követendő irányúnak. Több megkérdezett kitörési lehetőségként megemlítette a Garam vízének és partjának hasznosítását is, hiszen sokan emlékezhetünk rá, hogy néhány évvel ezelőtt még sok cseh turista csónakázott a folyón. A Garam látványos partja kerékpárút kialakításával válhatna látogathatóbbá, ezzel közelebb kerülhetne a városhoz, amely mindmáig elkülönül a szép környezetű folyótól.

A területrendezéssel kapcsolatos kérdések válaszaiból nyilvánvaló, hogy a város központja szorul a legnagyobb változásokra. Sokan egy játszótér kialakítását sürgetik, ellenben nem érzik égető kérdésnek a sétálóutca kialakítását. Általános igény a Béke utca beépítése, miközben a város által tervezett többfunkciós épületeket a megkérdezettek többsége jó alternatívának tartja. Nagyobb ellentmondások tapasztalhatóak a most épülő bevásárlóközpont elhelyezését illetően. Dobrovický László volt polgármester az új temető megfelelő elhelyezésének fontosságára hívta fel a figyelmet. Galgóczi Rudolf katolikus esperes szerint fontos lenne arculatot adni a főutcának és a térnek, stílusos épületek, világítotestek, padok segítségével, illetve egy szökőkút kialakításával a főtéren. Távolati elképzelésként a megkérdezettek döntő többsége támogatta a forgalom kivonását a város központjából, és egy sétálóutca kialakítását.

(ick)

Népművészeti tábor volt a kempingben

Harmadízben tartottak népművészeti tábort a Garam mentén. Az idei tábort július 6–13-án rendezték egy turnusban. A tábor 105 résztvevője közt nagy számban voltak helyi és környékbeli fiatalok, a járás területéről (Ipolság és Léva) környékről és Magyarországról is sok résztvevőt jegyeztek a szervezők. A tábort ezúttal a Tiszta Forrás Alap szervezte, mivel a város mellett működő Baglyos-Ház Polgári Társulás – a korábbi szervező – megszűnt. Juhász Sándor, az alap gondnoka elmondta: a táborra benyújtott pályázatot támogatta az SZK Kulturális Minisztériuma és az Érsekújvári Regionális Művelődési Központ, néhány helyi támogató: Zsákovics László, Fábik Ká-



roly, Zseliz város, Vepos, Petrovics Péter, Récsei Róbert, Csenger Tibor, Balla Árpád, valamint az Óbudai Népzenei Iskola.

A táborban a megszokott kézműves- és táncoktatás mellett zeneoktatás is folyt, négy kategóriában: hegedű, brácsa, bőgő, és furulya. A fiatalok a népi művészetek és mesterségek elsajátítása mellett kirándultak a közeli tájházakba, este táncházakat tartottak, utolsó este pedig a kultúrházban gálaműsorban csoportonként mutatták be mindazt, amit egy hét leforgása alatt elsajátítottak. A csoportvezetői

feladatokat a Kincső tagjai vállalták fel.

(ic)

Városunkban egy új országos mentőszolgálat alakult

Július közepén Zselízen találkoztak az ország különböző részeiről jött kinológusok, hogy részt vegyenek a Slovakia Speciális Kinológiai Mentőszolgálat alapító közgyűlésén.

A polgári társulásként működő szervezet alapító közgyűlése kiváló alkalmat szolgáltatott a regionális mentőcsoportok létrehozásához, amelyek célja az emberélet, a vagyon és a környezet megóvása kutyák és speciális technika segítségével.

A társulás létrejöttét Berek Sándor kezdeményezte, aki a közelmúltig a rendőrség kinológiai osztályának munkatársa volt. 30 éves rendőrségi tapasztalattal a háta mögött, amely során tanított és külföldi – törökországi, iráni, olaszországi, ukrainai és horvátországi – missziókon is részt vett, tavaly vonult nyugdíjba. „Több hónapos pihenés után úgy döntöttem, hogy – immár civilben – visszatérek a kinológiához. Elkezdem dolgozni a mentőszolgálat létrehozatalán, és most, néhány hónap elteltével elmondhatom, hogy az alakulás hivatalos időpontjában már több regionális szervezetünk működik Pozsonyban, Dunaszerdahelyen, Ipolyságon, Zselízen, Privigyén és Nagykürtösön. A taglétszámot és az alapszervezetek számát tovább növeljük majd.” Berek Sándort a tagság elnökévé választotta, majd

megfogalmazta a mentőszolgálat legfontosabb feladatait: mentés speciálisan képzett kutyákkal, speciális technikával, tetemek, eltűnt személyek felkutatása, elsősegélynyújtás.



A mentőszolgálat alapító közgyűlésén Berek Sándor (középen) választották meg elnöknek. (foto: ik)

tás, vízbefúltak keresése, földrengések és egyéb katasztrófák áldozatainak felkutatása. További feladatként a tehetséges fiatal kutyások felkarolását, különböző gyakorlatok szervezését, tevékenységük bemutatását és propagálását jelölték meg a lakossággal, szervezetekkel és önkormányzatokkal való együttműködés mellett. Szorosan együtt kívánnak működni a rendőrséggel, a bányai mentőszolgálat, a hegyimentő-szolgálat, a börtönőrökkel, a tűzoltósággal és a Szlovák Vöröskeresztrel.

„Az egyes regionális csoportok mellett

megalakul egy központi csoport is, amely egyfajta elit egységként működik majd. Tagjai az igényesebb missziókon vesznek részt, szükség szerint akár külföldön is. Csoportjaink specialitása a vízimentés, ezt a központi egység tagjai végzik majd, de azon leszünk, hogy minden regionális egységben legyen egy erre kiképzett kutya is” – válaszolta a mentőszolgálat terveit Berek Sándor, aki a nyilvánosságnak és az önkormányzati vezetőknek ezt üzeni: „Szükség esetén bármikor hívhatnak bennünket a 0918 066 911-es telefonszámon, legkésőbb 24 órán belül a helyszínre érkezünk.” És ami nem mellékes, a csoportok mindenféle ellenszolgáltatás nélkül, ingyen, önkéntes alapon segítenek. A zselízi regionális csoport vezetője Pavol Ivan lesz. (ck)

FELHÍVÁS

A VEPOS városi közterület-fenntartó vállalat felkéri városunk lakosait, valamint a város területén működő cégek tulajdonosait és vezetőit, hogy ne rakjanak a kukákba növényi hulladékot (fűvet, levelet, gyomot és faágakat), mivel ezt a hulladékot a parkányi szeméttelen nem veszik át. A 223/2001 sz., hulladékgazdálkodási törvény 8. § 13. bekezdésének m) pontja szerint 2006. január 1-jétől minden családi házban komposztálni kell ezt a típusú hulladékot.

Az első millió? Egyszerű, kezdje 16 évesen

Milliomossá válni egyszerűbb, mint azt sokan gondolnák. A bűvös számhoz való eljutás titka az, hogy hamar kell elkezdni takarékoskodni, meg fegyelmeztetnek kell lenni, és nem szabad dézsmálni a számlát. Íme az útmutató:

- Dolgozzon 16 éves korától 4 szünidőn keresztül!
- Nyisson befektetői számlát, és a megkeresett és megtakarított összeget helyezze el rajta!
- Hosszú távon növekedőnek tekintett részvényekbe fektessen!
- Várjon türelemmel a következő 47 évben!
- Hagyja érintetlenül az adómentes* számlát egészen 67 éves koráig.

Ez az egyik módja annak, hogy kis összeget nagygyá tudjunk növelni.

Pincérből milliomos

Millió. Milyen szépen hangzik. Nézzük meg, hogy a négy szünidős nyári munka hogy alapozza meg ezt az összeget. Az illető mondjuk 16 éves, középiskolás, és szeretne keresni.

Megtakarít 2000-et, és nyit egy nyugdíjszámlát. Ha 59 és ½ éves koráig vár, a számláról adómentesen veheti ki a pénzét. Amennyiben nagy, stabil vállalatokba fektet be, amelyek átlagos éves hozama 10,7%, számlájának értéke a 4. év végére 9375-ra nő. Még csak 20 éves lesz ekkor. Ha soha többet nem is tesz hozzá, számlája következőképpen gyarapszik:

25 917	30 éves korára
71 625	40 éves korára
197 943	50 éves korára
547 037	60 éves korára
1 114 423	67 éves korára

Ebben az az érdekes, hogy 21. születésnapja előtt abbahagyta a takarékoskodást.

Megéri a kockázatot

Hozzáteszem, ehhez a tervhez nem kell pénzügyi zseninek lenni. Két dologtól függ: a korán kezdéstől és a kitartástól. Amennyiben kisebb, dinamikus fejlődő vállalatokba fektetné pénzét, amelyek átlagos éves hozama 12,5%, sokkal többet is kivehetne a számláról.

Mit szólna 2,4 millióhoz? Természetesen nem szükséges csak részvényekbe fektetni, más típusú befektetések csökkenthetik a rizikót. A diverzifikálás viszont csökkenti a hozamot. Sokan ellentmondanak, hogy az egy millió ma nem ugyanaz, mint valaha. Emlékszem, ugyanezt mondták nekem is a 60-as években. Azóta semmi sem változott. Manapság sem botlunk minden lépésen milliomosokba, viszonylag kevés van belőlük. Gazdagnak lenni azért mégis jobb, mint a szegények sorsán osztozni. A hitetlenek azt mondhatják, hogy a múlt nem ismétli önmagát, hogy itt a SARS, a terrorizmus és egyéb veszélyek, hogy Kína növekedésével mindannyiunkat bekebelez. Esetleg felvetik, hogy nem mindenki éli meg a 67 évet. Ez lehetséges. És akkor mi van? Amit kockáztatott, nem volt más, mint négy szünidő.

(*Az USA-ban az önkéntes magán nyugdíjszámlákat nem adóztatják meg.)

Scott Burns, feldoglozta Norbert Paul

A városházán minőségbiztosítási rendszert vezetnek be

(1. old→)

Tudomásul vették a városi rendőrség feladatairól szóló beszámolót, a hulladéklerakat tervezett rekultivációjáról és a városi kinnlevőségekről szóló beszámolót, jóváhagyták a módosított munkaidő- és ügyfélfogadási rendet, a városi költségvetés módosítását, és határoztak egy független, külső gazdasági könyvvizsgálat és munkaerő-átvillágítás megrendeléséről a hivatalban és a városi szervezetekben. A testület elutasította a speciális iskola vezetésének a Štúr utcai volt óvodaépület megvásárlására vonatkozó kérvényét, és döntött további városi ingatlanok sorsáról. Nem hagyta jóvá a félévi jutalmat a polgármester és a főellenőr részére. A város újabb tartozást vállalt át a kórháztól, mégpedig a volt alkalmazottak végkielégítésének második részét 1 007 815 korona ér-

tékben. Képviselői felvetésre döntöttek arról, hogy a város felkéri a közlekedésrendészetet a 40 km/órás sebességhatárolásra a Nálepka százados utcában. A képviselők interpellációi többek közt a csatornahálózati aknák rendbehozatalára irányultak a Béke és az Ady, valamint a Nálepka százados és az Ady utca kereszteződésében, érintették a kutyatartásról szóló általános érvényű rendelet betartását, a városi információs táblák beszerzését, valamint fekvőrendőrök elhelyezését a két alapiskola előtt. A testület megállapította, hogy a kórház folyószámláján levő összeg nem elegendő az igazgató bérkielégítésére, ezért jóváhagyta, hogy a kórházi ingóságok eladásából származó bevételt fordítsa a város erre a célra legfeljebb 45 ezer korona értékig. (ek)

Szent Jakab apostol ünnepe Zselízen

A nemzet lelki megújulásáért tartott imaévben 2006. július 21-étől kezdődően többnapos lelki program keretében készültek Zselízen a helyi katolikus közösség lelkipásztorai és hívei Szent Jakab apostol ünnepére és hitéletük elmélyítésére.

A Szent Jakab Napok során virrasztással, szentségimádással, a betegek kenetének felvételével, a házassági fogadalom megújításával, a családokért végzett szentmisével, a keresztségi fogadalom megújításával, imádságos elmélkedéssel és más gazdag programmal várta Galgóczi Rudolf esperes-plébános a környékbeli és az anyaországi híveket papjaikkal együtt.

Az ünnepélyes záró szentmisét Kránitz Mihály, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektorhelyettese tartotta. Prédikációjában hangsúlyozta a magyar püspökök felhívásához való csatlakozás Kárpát-medencei hatását, Szent Jakab apostol és a mai egyház missziós küldetését, amelyre Krisztus hívta meg tanítványait és küldi a ma élő keresztyéneket is, immár kétezer éve, az evangéliumról és a szeretetről szóló bátor tanúságtételre.

A szentmisén – a nagy meleg ellenére – húsz pap vett részt a hívekkel együtt, a pásztói római katolikus plébánia kórusa pedig imádságos lelkülettel tette ünnepélyesebbé az esperesség védőszentjének, Szent Jakab apostolnak a búcsúnapját.

(Magyar Kurír)

A hulladéklerakatot a vágsselyei Vodomont rekultiválja

Augusztus elején folyt a zselízi lezárt hulladéklerakat rekultivációs munkáinak kivitelezőjére kiírt versenytárgyalás kiértékelése. A két jelentkező közül a döntőbizottság a vágsselyei Vodomont – Vízgazdálkodási Építővállalat Rt-t választotta ki.

A városi hivatal az *Alapvető infrastruktúra* program 2.3-as számú intézkedései alapján, amely *A hulladékgazdálkodási infrastruktúra javítása és fejlesztése* címet viseli, a nyitrai CP Consult vállalattal együtt dolgozott ki egy projektumot a helyi háztartási hulladéklerakat rekultivációjára. A projektumot tavaly év végén nyújtották be, a minisztériumban elfogták, és június elején értesítették a várost, hogy 13 927 477 koronát utalnak át Zselíznek erre a célra. A tevékenységet ebből a támogatásból, a város 5 százalékos, 733 025 koronás önrészből, valamint a rekultivációs alapon a lerakat működtetése alatt összegyűlt 5 314 920 koronás illetékből finanszírozzák. Az építkezés szeptember közepén kezdődik és a jövő év végén fejeződik be.

Lapunk értesülése szerint a tergegyei tervezett regionális hulladéklerakat építését a kerületi hulladékgazdálkodási terv határidőn túli elfogadása késlelteti. A zselízi Mikona Kft. tavasszal megkapta a bekötőút építkezési engedélyét, a területi használati határozat kiadását a kerületi hulladékgazdálkodási terv jóváhagyásának kell megelőznie. A tavaszi választások és az állami szervezetekben ezután bekövetkezett személycserék miatt a terv elfogadása késik, ami késlelteti a munkák előrehaladását is. A város jelenleg a nánai regionális hulladéktárolót használja. (ik)

Adóhivatal: általános büntetés-elengedés szeptember 30-ig

Ez év július 1-jén lépett érvénybe az SZK Kormányának 418/2006 sz. rendelete az örökségi, ajándékozási és az ingatlan-átruházási adó után keletkezett adóhátralék megszűnéséről. A rendelet szerint a 2006. december 31-én jegyzett, az adón felül keletkezett adóhátralék (büntetőkamat, büntetés, adónövelés) 2007. január 1-jén megszűnik, amennyiben az adófizető legkésőbb 2006. szeptember 30-ig kiegyenlíti az adó összegét. A kiegyenlített büntetést az adóhivatal az 511/92 sz., az adózást módosító törvény értelmében elengedi, amennyiben az adófizető eleget tesz a rendelet feltételeinek. A fizetés-elengedést személyesen kell kérvényezni az adóhivatalban, ennek feltétele csupán az adó kifizetése szeptember végéig. Amennyiben az adófizető nem fizeti be az adó összegét a megadott határidőn belül, az adóhátralék nem szűnik meg. Ebben az esetben az adóhivatal a megszokott módon hajtja be a hátralékot – pl. végrehajtással.

(Adóhivatali értesítés)

A szüreti ünnepély programja

2006. szeptember 16. (szombat):

10.00–10.15	Zászlófelvonás a városháza előtt
10.15	A képviselő-testület ünnepi ülése, kitüntetések átadása a városháza dísztermében
15.00	Szüreti felvonulás, majd kultúrműsor a főtéren, fellépnek: – a szőgyéni Iglice folklórcsoport – a garamkovácsi fúvósok – a nagysallói mazsorettek – a kéméndi Vasvirág folklórcsoport – a Kincső néptáncgyűttes – az Apró Kincső néptáncgyűttes – a garamkovácsi Praslica folklórcsoport – a nagyölvédi folklórcsoport – az Érsekújvári Operett Kvartett

20.00	Utcabál a főtéren, játszik a kétyi Naucriss zenekar
-------	--



Zselézi Hírmondó

VII. évfolyam, 2006. szeptember

Polgári havilap

ára: 6,- korona



Szeptember 4-én elkezdődött az új tanév.

(Foto: ec)

A városházán minőségbiztosítási rendszert vezetnek be

A városi képviselő-testület június végén tartotta 23. rendes ülését. Dr. Wurster Andornak kórházigazgatói megbízatása miatt – az összeférhetetlenségi törvény értelmében – le kellett mondania képviselői mandátumáról és az alpolgármesteri posztról, helyét a testületben dr. Liska Zsuzsanna, a legutóbbi választások alkalmával az MKP színeiben 617 szavazatot szerzett tanárnő foglalta el. A képviselők tudomásul vették a határozatok teljesítéséről szóló beszámolót. A városi hivatalnak feladatuk adták, hogy készítsen egy tervezetet a kényszerfelügyelet elkerüléséről, amely a kórház miatti adósságokból adódhat. A kórház helyzetéről tárgyaltak a következőkben is, amikor a magyarországi Med-Projekt képviselője vázolta egy német befektetői vállalat elsődleges érdeklődését a kórház átvétele iránt. A városatyák a másik érdeklődő, a pozsonyi Medfin-Lízings Rt. ajánlatát tartották kézzelfoghatóbbnak, amelyet a következő feltételek mellett fogadtak el: a 27 millió vételár első, 17 millió koronás részletének kifizetése az adásvételi szerződés aláírásakor esedékes, a fennmaradó összeget a vállalat 2007. március 31-ig fizeti ki. A javasolt szerződés az első részlet összegében állapítja meg a szerződésbontási szankciót, amennyiben az érdeklődő időközben visszalépne. A testület tudomásul vette a városfejlesztési program

2003–2006-os teljesítéséről szóló beszámolót, jóváhagyta a városi könyvtár kulturális tevékenységének és a főellenőr tevékenységének tervezetét a második félévre. Ez utóbbi esetben további feladatokkal bízta meg a főellenőrt: vizsgálja meg a volt kórházigazgató, dr. Ondrej Veis döntéseinek törvényességét a kórházi helyiségeknek a Wespa Kft. részére történt bérbeadása kapcsán, valamint azt, hogy mint az akkori igazgató, miért egyezett bele, hogy az Általános Egészségbiztosító csökkentse a tevékenységek megegyezett térítési összegét. Ugyancsak meg kell vizsgálnia a polgármester felelősségét a Wespa számára kiadott 4 engedély ügyében, a kórházigazgatók anyagi felelősség-átruházásának és -átvételének ügyében, valamint annak kapcsán, hogy miért nem engedélyezte a kórház volt főorvosainak és igazgatójának véleményét leköszölni a helyi lapban. A képviselők kötelezték a városi hivatal elöljáróját, hogy dolgozza ki a közös közszolgálati szervezeti szabályzatát és alapító szerződésének módosítását. Tudomásul vették a CAF (Common Assessment Framework) minőségbiztosítási rendszer bevezetésének tervezetét a városi hivatalban, és határoztak egy meghatározott időre szóló könyvelői munkahely kialakításáról a hivatalban.

(→2. old.)

2 oldalra:

Vágsellyei cég végzi a hulladéklerakat rekultivációját 2. old.

A szüreti ünnepély programja - utcaból is lesz! 2. old.

Országos kiterjedésű kutyás mentőszolgálat alakult városunkban 3. old.

Milyen gondokkal küszködnek a szódó-
iak 9. old.

Jól sikerült a szódói jubileum

A Szódóról szóló első írásos emlék 1156-ból származik, azóta 850 év telt el. A kerek évfordulót az egykori község, ma városrész lakosai méltóképpen ünnepelték meg. A kultúrházat a szódóiak nagyrészt saját kezűleg hozták rendbe, maguk raktak rendet a környékén, az épület kifestését a városháza biztosította. Az ünnepség előkészítése a szervezők vállalt terhelte, akik szabadidejük több tíz óráját szánták erre a feladatra.

Július 22-én, szombaton 9.00 órakor a helyi katolikus templomban szentmisét tartottak, majd megszólaltak a katolikus és a református templom harangjai.

Az ünnepség színhelye a kultúrház előtti térség volt, amelyet ügyesen leárnyékolta a nap ellen. Az ünnepi műsort Mgr. Julianna Hanzová és Milan Beňo mérnök vezette. A megnyitón előbb dr. Nagy Géza polgármester, majd Csicsman Diana városházi elöljáró szolt a jelenlevőkhöz.

A polgármester kezéből több szódói lakos vett át díszoklevelet: Milan Beňo sokéves tevékenységéért a képviselő-testületben és a városi tanácsban, Mária Britková pedagógiai munkásságáért, Pravofub Červenák mérnök a képviselő-testületben és a városi tanácsban végzett munkájáért, Duba János Szódóról írt publikációjáért, Nagy Árpád mérnök a helyi TSZ elnökeként végzett tevékenységéért és a helyi sportegyesület megalakításáért, valamint Vékony László mérnök kulturális tevékenységéért.

(→5. old.)